

KitchenAid

TOASTERS 5KMT221, 5KMT421 OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	10
FR	Le manuel d'utilisation	18
IT	Manuale del proprietario	28
NL	Gebruikershandleiding	35
ES	El manual del propietario	43
PT	Manual do proprietário	50
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	58
SV	Användarhandbok	66
NO	Brukerhåndbok	73
FI	Omistajan Opas	80
DA	Brugervejledning	87
IS	Notandahandbók	94
PL	Instrukcja Obsługi	101
CS	Uživatelská Příručka	109
TR	Kullanıcı Kilavuzu	116
UA	Посібник з експлуатації	123
AR	دليل المالك	1

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

 **DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

 **WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. The appliance must not be immersed. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. European Union Only: This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. European Union Only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
8. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
10. Turn the appliance off, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
11. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
12. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorised Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
13. The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electrical shock, or injury.
14. Do not use the appliance outdoors.
15. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
16. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
17. Never leave the appliance unattended while it is in operation.
18. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control off then remove plug from wall outlet.
19. When heating Toaster pastries, always use the lightest toast colour setting.
20. Do not use appliance for other than intended use.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

21. Oversize foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in the Toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
22. A fire may occur if the Toaster is covered with or touching flammable material, including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.
23. Do not attempt to dislodge food when the Toaster is plugged in.
24. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
25. The bread may burn, therefore do not use the Toaster near or below combustible material, such as curtains.
26. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
27. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
28. This Appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit www.KitchenAid.co.uk or www.KitchenAid.eu. This may save you the cost of a service call. To receive a free printed copy of the information online, call **00 800 381 040 26**.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

ELECTRICAL REQUIREMENTS

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50/60 Hz

Power: 1100 W for the 2-slice model 5KMT221

1800 W for the 4-slice model 5KMT421

NOTE: If the power cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid or its service agent in order to avoid a hazard. Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance.

PRODUCT USAGE

BEFORE FIRST USE

Before using your Toaster, check the Extra-Wide Slots and remove any packing or printed material that might have fallen inside during shipping or handling. Do not probe inside the Toaster with a metal object.

You may see light smoke the first time you use the Toaster. This is normal. The smoke is harmless and will soon disappear.

Shorten cord, if necessary, by wrapping cord under the base. The Toaster's feet are tall enough to allow the cord to exit from under any side of the Toaster.

PRODUCT USAGE (CONTINUED)

USING THE TOASTER

WARNING

Electrical Shock Hazard



Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug the Toaster cord into an earthed outlet.
2. Insert bread or other food to be toasted in slot.
NOTE: For even toasting on 2-Slice Models, toast only one bread type and thickness at a time. For 4-Slice Models, with Dual Independent Controls, if toasting of two different breads is desired, be sure to toast only one bread type in each pair of slots.
3. Turn the Shade Control Dial to select the degree of darkness you want. Turn it to the right for darker toasting or to the left for lighter.
NOTE: Different types of bread and their moisture levels may require different shade settings. For example, dry bread will brown more rapidly than moist bread and will require a lighter setting.
4. Press the TOAST/CANCEL (☐⏏) button to begin toasting. The Self Centering Racks will adjust automatically to hold food upright. When toasting is complete, the End-of-Cycle signal will beep, the Toaster will shut off and raise the toast.
5. To cancel toasting at any time, press TOAST/CANCEL (☐⏏) button again. The Toaster will shut off and raise the toast.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

1. Unplug the Toaster and let it cool before cleaning.
2. Press and release the center of the Removable Crumb Tray then slide it out. Shake the crumbs into a waste container. It is recommended that the Crumb Tray be emptied after each use. The Crumb Tray can be washed in the top rack of a dishwasher.
IMPORTANT: The tray will be hot immediately following a toasting cycle.
3. Wipe Toaster with a soft, damp cotton cloth. Do not use paper towels, abrasive cleansers or liquid cleaning products. Do not immerse Toaster in water.
4. Return crumb tray to Toaster. Press it in firmly until it clicks into position. Do not use the Toaster without the crumb tray in proper position.
NOTE: If grease or oil splatters on the Toaster, wipe splatters away immediately using a soft, damp cotton cloth.

NOTE: KitchenAid does not recommend the use of a Toaster cover.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol ♻️. The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- This appliance is marked in compliance with law in the EU and UK covering, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol ♻️ on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016. The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed, and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE")

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website www.adviceguide.org.uk or call **03454 04 05 06**.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE") (CONTINUED)

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).
- b) The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

Two Year full guarantee from date of purchase.

- c) The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.
- d) The Guarantee covers the defect-free nature of the product.
- e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:
 - Repair of the defective product or product part, or
 - Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.
- f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

Email-Address U.K.: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Email-Address IRELAND: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Toll Free Number U.K. & IRELAND: **00 800 381 040 26**

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE") (CONTINUED)

FOR SOUTH-AFRICA:

Our local KitchenAid Distributor:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Contact our distributor:

Telephone: +27 21 555 0700

You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: hello@kitchenaidafrica.com

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,
DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES
Toll free number: +971 4 2570007

- g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.
- h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.
- b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).
- c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.
- d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.
- e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**
Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu
- For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com
- For UAE: www.KitchenAid-MEA.com

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRODUKTSICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

 **GEFAHR**

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.

 **WARNUNG**

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Heiße Oberflächen nicht berühren. Fassen Sie das Gerät an den Griffen oder Bedientknöpfen an.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten. Vermeiden Sie Stromschläge, indem Sie Netzkabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
4. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

5. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
6. Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn Geräte von oder in der Nähe von Kindern verwendet werden.
7. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
8. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
9. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid, seinem Kundendienst oder ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
10. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
11. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
13. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
14. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
15. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsfläche hängen und verhindern Sie den Kontakt des Kabels mit heißen Oberflächen.
16. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen heißen Ofen.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

- 17.** Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- 18.** Bringen Sie den Stecker immer zuerst am Gerät an, und schließen Sie dann erst das Netzkabel an die Steckdose an. Zur Trennung vom Stromnetz schalten Sie das Gerät aus und ziehen dann den Stecker aus der Steckdose.
- 19.** Verwenden Sie beim Erwärmen von Gebäck stets den hellsten Bräunungsgrad.
- 20.** Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- 21.** Übergroße Lebensmittel, Alufolie oder Utensilien dürfen nicht in den Toaster eingeführt werden, da dies Feuer- oder Stromschlaggefahr bedeuten kann.
- 22.** Es können Brände entstehen, wenn der Toaster im Betrieb durch brennbare Materialien wie Vorhänge oder Wandbehänge bedeckt ist oder diese berührt bzw. zu nah an der Wand steht.
- 23.** Versuchen Sie nicht, Lebensmittel herauszuholen, wenn der Toaster an die Steckdose angeschlossen ist.
- 24.** Das Gerät darf nicht über eine externe Schaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem bedient werden.
- 25.** Das Brot kann Feuer fangen. Daher darf der Toaster nicht in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Vorhängen verwendet werden.
- 26.** Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
- 27.** Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
- 28.** Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
 - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - in Bauernhäusern
 - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG
AUF**

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter www.KitchenAid.de oder www.KitchenAid.eu. Dadurch können Sie sich möglicherweise die Kosten für einen Technikereinsatz sparen. Um eine kostenlose Ausfertigung der Informationen im Internet in Papierform zu erhalten, melden Sie sich telefonisch unter **00 800 381 040 26**.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

! WARNUNG



Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

Spannung: 220–240 Volt

Frequenz: 50/60 Hz

Leistung: 1100 W für das 2-Scheiben-Modell 5KMT221

1800 W für das 4-Scheiben-Modell 5KMT421

HINWEIS: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker in der Nähe des Geräts eine Steckdose installieren.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihres Toasters die extra breiten Schlitze und entfernen Sie sämtliche Verpackungsreste oder Druckmaterialien, die möglicherweise während des Transports oder bei der Handhabung hineingefallen sind. Führen Sie keine Metallgegenstände in den Toaster ein.

Möglicherweise sehen Sie bei der ersten Verwendung Ihres Toasters leichten Rauch. Dies ist normal. Der Rauch ist harmlos und verschwindet zügig.

Kürzen Sie falls erforderlich das Kabel, indem Sie es unter der Basis aufwickeln. Die Füße des Toasters sind hoch genug, damit das Kabel unter jeder Seite des Toasters herauskommen kann.

VERWENDUNG DES PRODUKTS (FORTSETZUNG)

VERWENDUNG DES TOASTERS

⚠️ WARNUNG

Stromschlaggefahr



Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

1. Stecken Sie den Netzstecker des Toasters in eine geerdete Steckdose.
2. Geben Sie Brot oder andere zu toastende Lebensmittel in den Schlitz.
HINWEIS: Toasten Sie für gleichmäßige Ergebnisse in 2-Scheiben-Modellen jeweils nur eine Brotart und Scheibendicke pro Toastvorgang. In 4-Scheiben-Modellen mit zwei unabhängigen Bedienelementen sollten Sie bei zwei verschiedenen Brotsorten nur eine Brotart in jedem Schlitzpaar toasten.
3. Nutzen Sie den Bräunungsgradregler, um die Bräunungsstufe entsprechend Ihrer Vorstellungen einzustellen. Drehen Sie den Regler nach rechts, wenn Sie dunkleren Toast wünschen, oder nach links, wenn Sie helleren Toast bevorzugen.
HINWEIS: Für verschiedene Brotypen und deren Feuchtigkeitsgehalt können unterschiedliche Bräunungsstufen erforderlich sein. Beispielsweise wird trockenes Brot schneller braun als feuchtes Brot und benötigt daher eine hellere Einstellung.
4. Drücken Sie die Taste TOASTEN/ABBRUCH (☐⚡), um den Toastvorgang zu starten. Der selbstzentrierende Mechanismus wird automatisch so eingestellt, dass die Scheiben aufrecht gehalten werden. Nach dem Ende des Toastvorgangs ertönt ein Signalton, der Toaster schaltet sich ab und hebt die Scheiben an.
5. Um den Toastvorgang jederzeit abzubrechen, drücken Sie erneut die Taste TOASTEN/ABBRUCH (☐⚡). Der Toaster schaltet sich ab und der Toast wird angehoben.

PFLEGE UND REINIGUNG

WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

1. Trennen Sie den Toaster vor der Reinigung von der Stromversorgung und lassen Sie ihn abkühlen.
2. Drücken Sie kurz auf die Mitte der entnehmbaren Krümelschublade und ziehen Sie sie dann heraus. Schütteln Sie die Krümel in einen Abfallbehälter. Es wird empfohlen, die Krümelschublade nach jedem Gebrauch zu leeren. Die Krümelschublade kann im Oberkorb der Spülmaschine gereinigt werden.

WICHTIG: Die Schublade ist unmittelbar nach einem Toastvorgang heiß.

3. Wischen Sie den Toaster mit einem weichen, feuchten Baumwolltuch ab. Verwenden Sie kein Küchenpapier, Scheuermittel oder flüssige Reinigungsmittel. Tauchen Sie den Toaster nicht in Wasser.

PFLEGE UND REINIGUNG (FORTSETZUNG)


4. Setzen Sie die Krümelschublade wieder in den Toaster ein. Drücken Sie sie fest hinein, bis sie hörbar einrastet. Verwenden Sie den Toaster nicht, wenn die Krümelschublade nicht richtig eingesetzt ist.

HINWEIS: Wenn sich Fett oder Öl auf dem Toaster befindet, wischen Sie es sofort mit einem weichen, feuchten Baumwolltuch ab.


HINWEIS: KitchenAid rät von der Verwendung einer Toaster-Abdeckung ab.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol  versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektroggesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m²
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m², wenn diese regelmäßige Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (“**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Zwei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

- d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.
- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
 - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
 - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.
- g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND:** CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **BELGIEN:** CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **ÖSTERREICH:** CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN (FORTSETZUNG)

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG

Schulstrasse 1a
CH-2572 Sutz
Telefonnummer: +41 32 475 10 10
E-Mail-Adresse: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft
Haselweg 2
CH-4528 Zuchwil
Telefonnummer: 032 686 58 50
E-Mail-Adresse: service@novissa.ch

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau
L-3364 LEUDELANGE
Telefonnummer: +352 37 20 44 504
E-Mail-Adresse: myriam.grof@grlou.com

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.
- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B. Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: www.kitchenaid.eu
www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und www.grouploUISIANA.com (für Luxemburg).

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

 **DANGER**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
3. N'immergez jamais l'appareil. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez jamais le cordon, les prises ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

4. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. Union européenne uniquement : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
6. Une surveillance étroite est nécessaire si un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
7. Union européenne uniquement : L'appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués.
8. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par KitchenAid, le service après-vente agréé ou des personnes présentant des qualifications similaires pour éviter tout danger.
10. Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
11. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de placer ou de retirer des pièces.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

12. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
13. L'utilisation d'ustensiles/d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
14. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
15. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail, ni toucher les surfaces chaudes.
16. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
18. Fixez toujours d'abord le cordon d'alimentation à l'appareil avant de le brancher sur la prise murale. Pour débrancher, éteignez toutes les commandes et puis débranchez la fiche de la prise murale.
19. Utilisez toujours le réglage de brunissement le plus léger lorsque vous réchauffez des pâtisseries.
20. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
21. Les aliments surdimensionnés, les emballages en aluminium ou les ustensiles ne doivent pas être insérés dans le grille-pain car ils peuvent entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
22. Un incendie peut se produire si le grille-pain est recouvert ou en contact avec des matériaux inflammables, notamment des rideaux, des tentures, des murs et autres, lorsqu'il est en fonctionnement.
23. N'essayez pas de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché.
24. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance distinct.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

25. Le pain peut brûler. N'utilisez donc pas le grille-pain à proximité ou en dessous de matériaux combustibles, tels que des rideaux.
26. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
27. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.
28. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :
 - cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - lieux de type gîte touristique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations plus détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, y compris des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.KitchenAid.fr ou www.KitchenAid.eu. Vous pourriez ainsi économiser le coût d'un appel au service client. Pour recevoir un exemplaire papier gratuit des informations disponibles en ligne, appelez le **00 800 381 040 26**.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

ALIMENTATION

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

Tension : 220 - 240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance : 1 100 W pour le modèle 2 tranches 5KMT221

1 800 W pour le modèle 4 tranches 5KMT421

REMARQUE : si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par KitchenAid ou le service après-vente agréé pour éviter tout danger. N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

UTILISATION DU PRODUIT

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser votre grille-pain, vérifiez les fentes extra-larges et retirez tous les emballages ou documents imprimés qui pourraient être tombés à l'intérieur pendant l'expédition ou la manipulation. N'insérez pas d'objet métallique à l'intérieur du grille-pain.

Il est possible qu'une légère fumée s'échappe lors de la première utilisation du grille-pain. C'est normal. La fumée est sans danger et disparaîtra vite.

Raccourcissez le cordon d'alimentation, si nécessaire, en l'enroulant sous la base. Les pieds du grille-pain sont suffisamment hauts pour permettre au cordon de sortir de n'importe quel côté du grille-pain.

UTILISATION DU PRODUIT (SUITE)

UTILISATION DU GRILLE-PAIN

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution



Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.



Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

1. Branchez le cordon d'alimentation du grille-pain à une prise reliée à la terre.
2. Insérez du pain ou un autre aliment à griller dans la fente.

REMARQUE : pour un brunissement uniforme sur les modèles 2 tranches, ne faites griller qu'un seul type et une seule épaisseur de pain à la fois. Pour les modèles 4 tranches, avec commandes indépendantes doubles, si vous souhaitez griller deux types de pain, veillez à ne griller qu'un seul type de pain dans chaque paire de fentes.

3. Tournez la molette de sélection de brunissement pour sélectionner le degré de brunissement souhaité. Tournez la molette vers la droite pour un brunissement plus foncé ou vers la gauche pour un brunissement plus clair.

REMARQUE : différents types de pain et leur degré d'humidité peuvent nécessiter des réglages de brunissement différents. Par exemple, le pain sec brunit plus rapidement que le pain humide et nécessite un réglage plus léger.

4. Appuyez sur le bouton TOAST/ANNULATION () pour commencer le brunissement. Les grilles de centrage automatique s'ajustent automatiquement pour maintenir les aliments à la verticale. Une fois le brunissement terminé, le signal de fin de cycle retentit, le grille-pain s'éteint et éjecte le pain.
5. Pour annuler le brunissement à tout moment, appuyez à nouveau sur le bouton TOAST/ANNULATION (). Le grille-pain s'éteint et éjecte le pain grillé.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

1. Débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
2. Appuyez sur le centre du tiroir réceptacle de miettes amovible et relâchez-le, puis sortez-le en le faisant glisser. Videz le tiroir réceptacle dans une poubelle. Il est recommandé de le vider après chaque utilisation. Il peut être lavé dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle.

IMPORTANT : le tiroir réceptacle sera chaud juste après un cycle de brunissement.

3. Essuyez le grille-pain à l'aide d'un chiffon en coton doux et humide. N'utilisez pas de serviettes en papier, de nettoyeurs abrasifs ou de produits de nettoyage liquides. Ne plongez pas le grille-pain dans l'eau.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

4. Remplacez le tiroir réceptacle de miettes dans le grille-pain. Appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. N'utilisez pas le grille-pain si le ramasse-miettes n'est pas correctement positionné.

REMARQUE : retirez immédiatement les éventuelles projections d'huile ou de graisse à l'aide d'un chiffon en coton doux humide.


REMARQUE : KitchenAid ne recommande pas l'utilisation d'une housse de grille-pain.

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole ♻️. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole  présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique à basse tension ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique ; Directive 2009/125/CE relative à l'écoconception ; Directive y RoHS 2011/65/EU et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

- a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.
- b) **Pour le Luxembourg uniquement:**

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

- c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

Deux ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

- d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.
- e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.
- f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :
 - Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
 - Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.
- g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu

Adresse e-mail **BELGIQUE** : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

(« GARANTIE ») (SUITE)

Pour la SUISSE :

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10

Adresse e-mail: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

CH-4528 Zuchwil

Numéro de téléphone: 032 686 58 50

Adresse e-Mail: service@novissa.ch

Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504

Adresse e-mail: myriam.grof@grlou.com

- h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.
- i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.
- j) **Pour la FRANCE uniquement :** La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

- a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.
- b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).
- c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.
- d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse:** La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

www.kitchenaid.fr (France) - www.kitchenaid.eu - www.grouplouisiana.com (Luxembourg) - www.kitchenaid.ch (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

(« GARANTIE ») (SUITE)

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
 - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
 - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : <http://www.kitchenaid.eu/register>

SICUREZZA DEL PRODOTTO

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA".

Questi termini indicano quanto segue:



Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.



Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Non toccare le superfici calde. Utilizzare manici o manopole.
3. Non immergere l'apparecchio. Al fine di evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua né in altri liquidi.
4. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte delle persone responsabili della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

5. Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
6. In caso di utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o in prossimità di bambini è necessaria la supervisione.
7. Solo per l'Unione Europea: Gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare.
8. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid, da personale di assistenza o da una persona con qualifica analoga per evitare rischi.
10. Spegnerne l'apparecchio, quindi staccare la spina dalla presa quando non è in uso, prima di applicare o rimuovere gli accessori e prima della pulizia. Per staccare la spina, afferrare la spina ed estrarla dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
11. Scollegare dalla presa quando l'apparecchio non è in uso e prima di procedere alla pulizia. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti.
12. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e dopo anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.
13. L'uso di accessori o utensili non consigliati o non venduti da KitchenAid può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
14. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
15. Non lasciare il cavo sospeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
16. Non posizionare l'apparecchio su o in prossimità di un fornello a gas o elettrico o in un forno caldo.
17. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

- 18.** Collegare sempre il cavo all'apparecchio prima di collegarlo alla presa a muro. Per scollegare l'apparecchio, spostare tutti i comandi sulla posizione di spegnimento, quindi rimuovere la spina dalla presa a muro.
- 19.** Quando si riscaldano i dolci nel tostapane, utilizzare sempre l'impostazione più bassa per la doratura.
- 20.** Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
- 21.** Non inserire alimenti troppo voluminosi, fogli d'alluminio o utensili nel tostapane, in quanto potrebbero comportare rischi di incendio o scosse elettriche.
- 22.** Se il tostapane è coperto o a contatto con materiali infiammabili, tra cui tende, teli, pareti e simili, durante il funzionamento, potrebbe verificarsi un incendio.
- 23.** Non tentare di estrarre alimenti quando il tostapane è collegato alla presa di corrente.
- 24.** Non è previsto l'uso dell'apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- 25.** Il pane potrebbe bruciare, pertanto non utilizzare il tostapane vicino o sotto materiali combustibili, come ad esempio le tende.
- 26.** Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.
- 27.** Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.
- 28.** Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
 - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo bed and breakfast.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

Per informazioni complete sui prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare il sito Web www.KitchenAid.it o www.KitchenAid.eu. Così facendo si può risparmiare il costo di una chiamata di assistenza. Per ricevere una copia cartacea gratuita delle informazioni online, chiamare il numero **00 800 381 040 26**.

REQUISITI ELETTRICI

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

Voltaggio: 220-240 Volt

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 1.100 W per il modello a 2 fette 5KMT221

1.800 W per il modello a 4 fette 5KMT421

NOTA: se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid o dal personale di assistenza per evitare rischi. Non utilizzare prolunghe. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza per installare una presa vicino all'apparecchio.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare il tostapane, controllare gli scomparti più ampi e rimuovere eventuali materiali stampati o di imballaggio che potrebbero essere caduti all'interno durante la spedizione o la manipolazione. Non toccare l'interno del tostapane con oggetti metallici.

La prima volta che si utilizza il tostapane è possibile notare una leggera emissione di fumo. Si tratta di un comportamento normale. Il fumo è innocuo e scomparirà presto.

Accorciare il cavo, se necessario, avvolgendolo sotto la base. I piedini del tostapane sono abbastanza alti da consentire al cavo di uscire da sotto qualsiasi lato dell'apparecchio.

UTILIZZO DEL PRODOTTO (CONTINUA)

USO DEL TOSTAPANE

!AVVERTENZA



Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

1. Collegare il tostapane a una presa con messa a terra.
2. Inserire il pane o altri alimenti da tostare nello scomparto.
NOTA: per una tostatura omogenea nei modelli a 2 fette, tostare solo un tipo di pane e uno spessore alla volta. Per i modelli a 4 fette, con doppi comandi indipendenti, se si desidera tostare due tipi di pane diversi, assicurarsi di tostare un solo tipo di pane in ciascuno scomparto.
3. Ruotare la manopola di controllo della doratura per selezionare il grado di doratura desiderato. Ruotarla verso destra per una doratura più intensa o verso sinistra per una più leggera.
NOTA: tipi di pane e livelli di umidità differenti possono richiedere impostazioni di doratura diverse. Ad esempio, il pane asciutto si tosterà più rapidamente rispetto a quello umido e richiederà un'impostazione più leggera.
4. Premere il pulsante TOAST/ANNULLA (☐⚡) per iniziare la tostatura. Le pinze autocentranti si regolano automaticamente per mantenere gli alimenti in posizione verticale. Al termine della tostatura viene emesso il segnale acustico di fine ciclo, il tostapane si spegne e solleva le fette.
5. Per annullare la tostatura in qualsiasi momento, premere nuovamente il pulsante TOAST/ANNULLA (☐⚡). Il tostapane si spegne e solleva il pane.

MANUTENZIONE E PULIZIA

IMPORTANTE: lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

1. Scollegare il tostapane e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
2. Premere e rilasciare il centro del vassoio raccoglibriciole estraibile, quindi farlo scorrere verso l'esterno. Scuotere le briciole in un contenitore per rifiuti. Si consiglia di svuotare il vassoio raccoglibriciole dopo ogni utilizzo. Il vassoio raccoglibriciole può essere lavato nel cestello superiore della lavastoviglie.

IMPORTANTE: il vassoio sarà caldo immediatamente dopo il ciclo di tostatura.

3. Pulire il tostapane con un panno di cotone morbido e umido. Non utilizzare carta da cucina, detersivi abrasivi o liquidi per la pulizia. Non immergere il tostapane nell'acqua.

MANUTENZIONE E PULIZIA (CONTINUA)

4. Riposizionare il vassoio raccoglibriciole nel tostapane. Premerlo saldamente fino a che non scatta in posizione. Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole nella posizione corretta.

NOTA: se sul tostapane viene schizzato del grasso o dell'olio, rimuovere subito gli schizzi con un panno di cotone morbido e umido.


NOTA: KitchenAid sconsiglia l'uso di un coperchio per tostapane.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♻. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio è conforme alla normativa dell'Unione Europea e del Regno Unito relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.
- Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE, Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID ("GARANZIA")

KitchenAid Europa, Inc, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio ("**Garante**") concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

- a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Russia, Svizzera o Turchia.
- b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:
Due anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.
- c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.
- d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.
- e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:
 - Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
 - Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.
- f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: **CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu** / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**
- g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.
- h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

- a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.
- b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).
- c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.
- d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l'inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l'intero prodotto.
- e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: www.kitchenaid.eu

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: <https://www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto>

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheids-waarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

 **GEVAAR**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.

 **WAARSCHUWING**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik handgrepen en knoppen.
3. Het apparaat mag niet worden ondergedompeld. Om elektrische schokken te voorkomen, mag je het snoer, de stekker en het apparaat niet in water of een andere vloeistof onderdompelen.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

4. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
5. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
6. Houd toezicht wanneer een apparaat door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
7. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen.
8. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
9. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door KitchenAid, zijn vertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
10. Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt. Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer.
11. Haal de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt. Laat het apparaat afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert.
12. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
13. Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

14. Gebruik het apparaat niet buiten.
15. Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of werkblad hangen of tegen hete oppervlakken.
16. Plaats het apparaat niet op of bij hete elektrische kookplaten of gasbranders of in een verwarmde oven.
17. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.
18. Steek altijd eerst de stekker in het apparaat en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. Vooraleer de stekker uit het stopcontact te halen, moet het toestel worden uitgeschakeld. Vervolgens haal je de stekker uit het stopcontact.
19. Gebruik altijd de lichtste bruiningsinstelling wanneer je broodjes verwarmt.
20. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is bestemd.
21. Extra grote etenswaren, verpakkingen van aluminiumfolie of keukengerei mogen niet in de broodrooster worden geplaatst, omdat dit brandgevaar of een elektrische schok met zich mee kan brengen.
22. Er kan brand ontstaan als de broodrooster wordt bedekt met of in aanraking komt met brandbaar materiaal, zoals gordijnen, muren en dergelijke, wanneer deze aan staat.
23. Probeer geen etenswaren los te maken wanneer de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit.
24. Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
25. Het brood kan verbranden. Gebruik de broodrooster daarom niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
26. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
27. Zie het gedeelte "Onderhoud en reiniging" voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

28. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
- bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar www.KitchenAid.eu. Dit kan de kosten van een telefoontje aan de dienst naverkoop besparen. Bel voor een gratis gedrukt exemplaar van deze online informatie naar onze klantenservice op het nummer **00 800 381 040 26**.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

WAARSCHUWING



Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

Voedingsspanning: 220-240 volt

Frequentie: 50/60 Hz

Vermogen: 1100 W voor het model voor 2 sneetjes 5KMT221

1800 W voor het model voor 4 sneetjes 5KMT421

NOTA: Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door KitchenAid of zijn dienstverlener om gevaarlijke situaties te voorkomen. Gebruik geen verlengsnoer. Als het netsnoer te kort is, laat dan door een gekwalificeerde elektricien of een servicemonteur een stopcontact installeren in de buurt van het apparaat.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Controleer voordat je de broodrooster gebruikt, eerst de extra brede sleuven en verwijder alle verpakkingsmateriaal of gedrukt materiaal dat tijdens verzending of verwerking in het apparaat is gevallen. Steek geen metalen voorwerp in de broodrooster.

Mogelijk zie je lichte rook wanneer je de broodrooster voor de eerste keer gebruikt. Dit is normaal. Deze rook is onschadelijk en verdwijnt snel.

Kort het snoer zo nodig in door het onder de voet te wikkelen. De voetjes van de broodrooster zijn hoog genoeg om het snoer onder elke zijde van de broodrooster uit te laten lopen.

DE BROODROOSTER GEBRUIKEN

WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.



1. Steek de stekker van de broodrooster in een geaard stopcontact.
2. Plaats brood of andere etenswaren die je wilt roosteren in de sleuf/sleuven.
NOTA: Voor gelijkmatig roosteren bij modellen voor 2 sneetjes, rooster je slechts één broodsoort en -dikte tegelijk. Als je voor modellen voor 4 sneetjes met dubbele onafhankelijke bediening twee verschillende broodsoorten wilt roosteren, zorg er dan voor dat je per paar sleuven slechts één broodsoort gebruikt.
3. Draai aan de knop voor de bruiningsregeling om de gewenste mate van bruining te selecteren. Draai de knop naar rechts voor donkerder of naar links voor lichter roosteren.
NOTA: Voor verschillende broodsoorten en hun specifieke vochtgehalte kunnen verschillende bruiningsinstellingen nodig zijn. Droog brood zal bijvoorbeeld sneller bruin worden dan vochtig brood en zal een lichtere stand vereisen.
4. Druk op de knop ROOSTEREN/ANNULEREN (☐⊕) om te beginnen met roosteren. De zelfcenterende rekjes passen zich automatisch aan om etenswaren rechtop te houden. Wanneer het roosteren is voltooid, piept het 'einde cyclus'-signaal, wordt de broodrooster uitgeschakeld en wordt de geroosterde toast omhoog getild.
5. Je kunt het roosteren op elk gewenst moment annuleren door nogmaals op de knop ROOSTEREN/ANNULEREN (☐⊕) te drukken. De broodrooster wordt uitgeschakeld en het geroosterde brood wordt omhoog getild.

ONDERHOUD EN REINIGING

BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster afkoelen voordat je deze gaat schoonmaken.

ONDERHOUD EN REINIGING (VERVOLG)

2. Druk op het midden van het verwijderbare kruimelbakje en laat deze weer los. Schuif het vervolgens naar buiten. Schud de kruimels in een afvalcontainer. Wij raden je aan het kruimelbakje na elk gebruik te legen. Het kruimelbakje kan in het bovenste rek van een vaatwasser worden afgewassen.

BELANGRIJK: Het bakje is direct na een roostercyclus heet.


3. Veeg de broodrooster af met een zachte, vochtige katoenen doek. Gebruik geen papieren handdoeken, schurende reinigingsmiddelen of vloeibare reinigingsproducten. Dompel de broodrooster niet onder in water.
4. Plaats het kruimelbakje terug in de broodrooster. Druk het stevig aan tot het vastklikt. Gebruik de broodrooster niet zonder dat het kruimelbakje goed is geplaatst.

NOTA: Als er vet of olie op de broodrooster spat, veeg de spatten dan onmiddellijk weg met een zachte, vochtige katoenen doek.


NOTA: KitchenAid raadt het gebruik van een broodroosterhoes af.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool . De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’)

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de ‘Garantie’) overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Twee jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
 - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.
- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu

Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’) (VERVOLG)

d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer je nieuwe KitchenAid-apparaat: <http://www.kitchenaid.eu/register>

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

 **ADVERTENCIA**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los botones.
3. No sumerja el aparato en líquidos. Para evitar sufrir descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

4. Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
5. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
6. No deje nunca el aparato desatendido si lo utiliza cerca de niños o son ellos los que lo hacen.
7. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva.
8. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
9. Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.
10. Apague el aparato y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté utilizándose antes de montar y desmontar las piezas y de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
11. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Deje que el aparato se enfríe antes de colocar o retirar componentes.
12. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
13. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
14. No utilice el aparato al aire libre.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

15. No deje el cable colgando de la mesa ni de la encimera y evite que entre en contacto con superficies calientes.
16. No coloque el aparato sobre ningún quemador (gas o eléctrico) ni ningún horno que estén calientes, ni lo sitúe próximo a ninguno de ellos.
17. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
18. Conecte siempre el cable al aparato antes de enchufarlo a la toma de pared. Para desconectar el aparato, apáguelo y, a continuación, desenchúfelo de la toma de pared.
19. Al calentar pasteles, seleccione siempre el ajuste de nivel de tueste más suave.
20. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
21. No debe introducir en la tostadora alimentos de gran tamaño, paquetes de papel aluminio o cualquier tipo de utensilio, ya que puede suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
22. Si la tostadora está cubierta o en contacto con material inflamable, como cortinas, tapicería y materiales similares mientras está en funcionamiento, podría producirse un incendio.
23. No intente retirar los alimentos cuando la tostadora esté enchufada.
24. La tostadora no está diseñada para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
25. El pan puede quemarse, por lo tanto, no utilice la tostadora cerca o debajo de materiales combustibles, como cortinas.
26. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
27. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

28. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:

- Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- Granjas;
- Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo;
- Hostales en los que se ofrecen desayunos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener información completa sobre el producto, instrucciones y vídeos, incluida la información de la garantía, visite www.KitchenAid.eu. Esto puede ahorrarle el coste de una llamada al servicio técnico. Para recibir una copia impresa gratuita de la información en línea, llame al **00 800 381 040 26**.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe la cafetera a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Voltaje: 220-240 voltios

Frecuencia: 50/60 Hz

Potencia: 1100 W en el modelo de 2 rebanadas 5KMT221

1800 W en el modelo de 4 rebanadas 5KMT421

NOTA: Si se daña el cable de alimentación, deberá sustituirlo para KitchenAid o su agente de servicios para evitar peligros. No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, llame a un electricista o a un técnico cualificado para que instale una toma de corriente cerca del aparato.

USO DEL PRODUCTO

ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

Antes de utilizar la tostadora, compruebe las ranuras extraanchas y retire cualquier material impreso de embalaje que pueda haber caído dentro durante el envío o la manipulación. No introduzca ningún tipo de objeto metálico en el interior de la tostadora.

Es posible que se produzca un poco de humo la primera vez que utilice la tostadora. Esto es normal. El humo no es peligroso y pronto desaparecerá.

Si es necesario, acorte el cable enrollándolo debajo de la base. Las patas de la tostadora son lo suficientemente altas como para permitir que el cable salga por debajo de cualquier lado de la tostadora.

USO DE LA TOSTADORA

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Enchufe la cafetera a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.



1. Enchufe la tostadora a una toma de corriente con conexión a tierra.
2. Introduzca el pan u otros alimentos que desee tostar en la ranura.
NOTA: Para un tueste uniforme en los modelos de 2 rebanadas, tueste solo un tipo de pan y del mismo grosor a la vez. En los modelos de 4 rebanadas, con controles independientes, si desea tostar dos panes diferentes, asegúrese de tostar solo un tipo de pan en cada par de ranuras.
3. Gire la rueda de control de intensidad de tueste para seleccionar el grado de tueste que desee. Gírela hacia la derecha para un tueste más intenso y hacia la izquierda para uno más ligero.
NOTA: Los diferentes tipos de pan y sus niveles de humedad pueden requerir diferentes ajustes de tueste. Por ejemplo, el pan más seco se tostará más rápidamente que el pan más húmedo, por lo que requerirá menos tiempo de tueste.
4. Pulse el botón de cancelación/tueste (☐⊕) para iniciar el tueste. Las rejillas de centrado automático se ajustarán automáticamente para mantener los alimentos en posición vertical. Una vez finalizado el tueste, la señal de fin de ciclo emitirá un sonido y la tostadora se apagará y levantará las rebanadas.
5. Para cancelar el tueste en cualquier momento, vuelva a pulsar el botón de cancelación/tueste (☐⊕). La tostadora se apagará y levantará las rebanadas.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

1. Desenchufe la tostadora y deje que se enfríe antes de limpiarla.

CUIDADO Y LIMPIEZA (CONTINUACIÓN)

2. Presione y sujete el centro de la bandeja recogemigas extraíble y deslícela hacia fuera. Tire las migas en un contenedor de residuos. Se recomienda vaciar la bandeja recogemigas después de cada uso. Se recomienda lavar la bandeja recogemigas en la rejilla superior del lavavajillas.
3. Limpie la tostadora con un paño de algodón suave y húmedo. No utilice toallas de papel, limpiadores abrasivos ni productos de limpieza líquidos. No sumerja la tostadora en agua.
4. Vuelva a colocar la bandeja recogemigas en la tostadora. Colóquela en su posición hasta que encaje en su sitio. No utilice la tostadora sin haber colocado la bandeja recogemigas en la posición correcta.


IMPORTANTE: La bandeja estará caliente inmediatamente después de un ciclo de tueste.

NOTA: Si salpica grasa o aceite en la tostadora, límpiela inmediatamente con un paño de algodón limpio y húmedo.


NOTA: KitchenAid no recomienda el uso de una funda para tostadoras.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje . Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión, Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico, Directiva RoHS 2011/65/UE y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.
- b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

Dos años de garantía integral a partir de la fecha de compra.

- c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
 - Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: <http://www.kitchenaid.eu/register>

SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras "PERIGO" OU "AVISO". Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
3. O aparelho não pode ser submerso. Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe os cabos, as fichas ou o aparelho em água ou noutro líquido.
4. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

5. Apenas União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
6. É necessário estar atento quando qualquer aparelho for utilizado por crianças ou próximo destas.
7. Apenas União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes.
8. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
9. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid, pelo seu agente de assistência técnica ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.
10. Desligue o aparelho e, em seguida, desligue da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar da tomada, agarre pela ficha e puxe-a para a retirar. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
11. Desligue da tomada quando não está a ser utilizado e antes de proceder à limpeza. Deixe arrefecer antes de colocar ou tirar peças.
12. Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
13. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos.
14. Não utilize o aparelho ao ar livre.
15. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada nem em contacto com superfícies quentes.
16. Não o coloque sobre nem próximo de um fogão a gás ou elétrico quente, nem num forno aquecido.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

17. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
18. Ligue sempre a ficha ao aparelho primeiro e, em seguida, ligue o cabo à tomada de parede. Para desconectar, desligue qualquer controle e retire a ficha da tomada de parede.
19. Quando aquecer bolos para torradeira, utilize sempre a configuração de torragem menos intensa.
20. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles a que se destina.
21. Nunca insira alimentos grandes, embalagens de folha de alumínio ou talheres na torradeira, pois podem causar riscos de incêndio ou choque elétrico.
22. Pode ocorrer um incêndio se a torradeira estiver coberta ou tocando materiais inflamáveis, incluindo cortinas, cortinados, paredes e afins, durante a operação.
23. Não tente desalojar alimentos quando a torradeira estiver ligada à corrente.
24. O aparelho não se destina a ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
25. O pão pode queimar, pelo que não deve usar a torradeira perto de ou sob materiais combustíveis, como cortinas.
26. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
27. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
28. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
 - cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, acesse a www.KitchenAid.eu. Assim pode poupar o custo de uma chamada para o serviço de assistência. Para receber um exemplar gratuito da informação online, ligue para o **00 800 381 040 26**.

REQUISITOS ELÉTRICOS

AVISO



Perigo de choque elétrico

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

Tensão: 220-240 Volts

Frequência: 50/60 Hz

Potência: 1100 W para o modelo de 2 fatias 5KMT221

1800 W para o modelo de 4 fatias 5KMT421

NOTA: se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid ou pelo seu agente de assistência técnica para evitar qualquer perigo. Não utilize cabos de extensão. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, solicite a instalação de uma tomada junto do aparelho a um electricista qualificado ou a um técnico de assistência técnica.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar a sua torradeira, verifique as ranhuras extra largas e retire qualquer material impresso ou de embalagem que possa ter caído no interior durante o transporte ou manuseamento. Não utilize um objeto metálico no interior da torradeira para retirar os objetos caídos.

Poderá ver um pouco de fumo na primeira utilização da torradeira. Isto é normal. O fumo é inofensivo e irá desaparecer em breve.

Se necessário, encurte o fio enrolando-o sob a base. Os pés da torradeira são suficientemente altos para permitir que o fio saia sob qualquer lateral da torradeira.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

UTILIZAR A TORRADEIRA

⚠️ AVISO

Perigo de choque elétrico



Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

1. Ligue a ficha da torradeira a uma tomada com ligação à terra.
2. Introduza o pão ou outros alimentos a torrar na ranhura.
NOTA: para torrar uniformemente nos modelos de 2 ranhuras, torre apenas um tipo de pão e um tipo de espessura de cada vez. Nos modelos de 4 fatias com controlos duplos independentes, pode torrar dois tipos de pão diferentes se torrar um tipo de pão em cada par de ranhuras.
3. Rode o botão de controlo de torragem para selecionar o grau de torragem pretendido. Rode-o para a direita para obter uma torrada mais escura, ou para a esquerda para obter uma torrada mais clara.
NOTA: pode ser necessário aplicar definições de torragem diferentes a tipos de pão com níveis de humidade diferentes. Por exemplo, o pão seco fica torrado mais rapidamente do que o pão húmido e requer uma regulação mais fraca.
4. Prima o botão TORRAR/CANCELAR (☐⚡) para iniciar a torragem. Os suportes de centragem ajustam-se automaticamente para manter os alimentos na vertical. Quando a torragem terminar, o sinal de fim de ciclo emite um sinal sonoro e a torradeira desliga-se e levanta as fatias.
5. Para cancelar a torragem a qualquer momento, prima novamente o botão TORRAR/CANCELAR (☐⚡). A torradeira desliga-se e levanta a torrada.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE: Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar.

1. Desligue a torradeira da tomada e deixe-a arrefecer antes de proceder à sua limpeza.
2. Prima e solte o centro do tabuleiro das migalhas amovível e, em seguida, deslize-o para fora. Agite as migalhas para um recipiente de resíduos. Recomenda-se que o tabuleiro de migalhas seja esvaziado após cada utilização. O tabuleiro das migalhas pode ser lavado na prateleira superior de uma máquina de lavar a loiça.
IMPORTANTE: o tabuleiro estará quente imediatamente após um ciclo de torragem.
3. Limpe a torradeira com um pano de algodão macio e húmido. Não utilize toalhas de papel, produtos de limpeza abrasivos ou produtos de limpeza líquidos. Não mergulhe a torradeira em água.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA (CONTINUAÇÃO)

4. Volte a colocar o tabuleiro de migalhas na torradeira. Pressione-o com firmeza até ouvir um estalido de encaixe. Não utilize a torradeira sem o tabuleiro das migalhas na posição adequada.

NOTA: se ocorrerem salpicos de gordura ou óleo na torradeira, limpe imediatamente com um pano de algodão macio e húmido.


NOTA: a KitchenAid não recomenda a utilização de uma tampa para a torradeira.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻️. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número **213 564 600**.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Rússia, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalamento adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA") (CONTINUAÇÃO)

d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας. Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" ή "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ". Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες. Να χρησιμοποιείτε τις χειρολαβές ή τα κουμπιά.
3. Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε υγρά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το ηλεκτρικό βύσμα ή τη συσκευή μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

4. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
5. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
6. Απαιτείται στενή επιτήρηση κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής από ή κοντά σε παιδιά.
7. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
8. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
9. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την KitchenAid, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλα παρόμοια καταρτισμένα άτομα, για την αποφυγή κινδύνου.
10. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό. Για να την αποσυνδέσετε, κρατήστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας.
11. Να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν την καθαρίσετε. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση των εξαρτημάτων της.
12. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

13. Η χρήση εξαρτημάτων/αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.
14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
15. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη τραπεζιών ή πάγκων και μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες.
16. Μην την τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε ζεστή εστία γκαζιού, σε ηλεκτρική εστία ή σε ζεστό φούρνο.
17. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.
18. Συνδέετε πάντα το βύσμα στη συσκευή προτού συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Για αποσύνδεση, απενεργοποιήστε οποιοδήποτε χειριστήριο και αφαιρέστε το βύσμα από πρίζα τοίχου.
19. Όταν ζεσταίνετε προϊόντα ζύμης, να χρησιμοποιείτε πάντα τη χαμηλότερη ρύθμιση ροδίσματος.
20. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
21. Μην τοποθετείτε υπερβολικά μεγάλα αρτοσκευάσματα, αλουμινόχαρτο ή άλλα εργαλεία κουζίνας μέσα στη φρυγανιέρα, καθώς υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
22. Επίσης ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, εάν η φρυγανιέρα καλύπτεται από ή βρίσκεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά ενώ βρίσκεται σε λειτουργία, όπως κουρτίνες, υφάσματα, τοίχους και παρόμοια σημεία.
23. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τροφές από τη φρυγανιέρα ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
24. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα που περιλαμβάνει τηλεχειριστήριο.
25. Επειδή το ψωμί μπορεί να καεί, μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα κοντά σε ή κάτω από εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες.
26. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

27. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
28. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
- σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
 - σε αγροικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
 - σε πανσιόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.Kitchitaid.eu. Έτσι, ενδεχομένως να εξοικονομήσετε το κόστος κλήσης για σέρβις. Για να λάβετε ένα δωρεάν εκτυπωμένο αντίγραφο των πληροφοριών που υπάρχουν στο διαδίκτυο, καλέστε στο **00 800 381 040 26**.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Τάση: 220 - 240 V

Συχνότητα: 50/60 Hz

Ισχύς: 1100 W για το μοντέλο 2 θέσεων 5KMT221

1800 W για το μοντέλο 4 θέσεων 5KMT421

ΣΗΜΕΪΩΣΗ: Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την KitchenAid ή τον αντιπρόσωπο σέρβις, ώστε να αποφευχθεί πιθανός κίνδυνος. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πολύ μικρό, αναθέστε σε καταρτισμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις την εγκατάσταση πρίζας κοντά στη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα σας, ελέγξτε τις πολύ πλατιές υποδοχές και αφαιρέστε τυχόν υλικά της συσκευασίας ή έντυπο υλικό που μπορεί να έχουν εισχωρήσει στη συσκευή κατά την αποστολή ή τον χειρισμό της. Μην πιέζετε το εσωτερικό της φρυγανιέρας με μεταλλικά αντικείμενα.

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα ίσως παρατηρήσετε λίγο καπνό. Αυτό είναι φυσιολογικό. Ο καπνός είναι ακίνδυνος και σύντομα θα εξαφανιστεί.

Μειώστε το μήκος του καλωδίου, εάν χρειάζεται, τυλίγοντας το καλώδιο κάτω από τη βάση. Τα πόδια στήριξης της φρυγανιέρας είναι αρκετά ψηλά, ώστε να επιτρέπουν την έξοδο του καλωδίου κάτω από οποιαδήποτε πλευρά της συσκευής.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

1. Συνδέστε το καλώδιο της φρυγανιέρας σε μια γειωμένη πρίζα.
2. Τοποθετήστε το ψωμί ή άλλο αρτοσκεύασμα για φρυγάνισμα στις υποδοχές.
ΣΗΜΕΪΩΣΗ: Για ομοιόμορφο ψήσιμο στο μοντέλο 2 θέσεων, φροντίστε να τοποθετείτε ψωμί ίδιου τύπου και πάχους κάθε φορά. Το μοντέλο 4 θέσεων διαθέτει δύο ανεξάρτητους πίνακες ελέγχου για το φρυγάνισμα διαφορετικών ειδών ψωμιού, εάν το επιθυμείτε. Φροντίστε, ωστόσο, να τοποθετείτε τον ίδιο τύπο ψωμιού σε κάθε ζεύγος υποδοχών.
3. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου ροδίσματος για να επιλέξετε τον επιθυμητό βαθμό ψησίματος. Περιστρέψτε τον διακόπτη προς τα δεξιά για πιο έντονο φρυγάνισμα ή προς τα αριστερά για πιο ελαφρύ φρυγάνισμα.
ΣΗΜΕΪΩΣΗ: Ίσως χρειαστεί να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις ροδίσματος ανάλογα με το είδος του ψωμιού και τα επίπεδα υγρασίας του. Για παράδειγμα, το ξερό ψωμί φρυγανίζεται πιο γρήγορα σε σχέση με ένα πιο νωπό ψωμί, και θα χρειαστεί μια ρύθμιση ελαφρύτερου φρυγανίσματος.
4. Πατήστε τον διακόπτη ΦΡΥΓΑΝΙΣΜΑΤΟΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ (☐⊕) για να ξεκινήσει η λειτουργία φρυγανίσματος. Οι σχάρες τοποθετούν αυτόματα τα αρτοσκευάσματα στο κέντρο ώστε να παραμείνουν σε όρθια θέση. Όταν ολοκληρωθεί το φρυγάνισμα, η φρυγανιέρα θα παράγει ένα ηχητικό σήμα τέλους του κύκλου λειτουργίας, θα απενεργοποιηθεί και θα ανασηκώσει τις φέτες ψωμιού.
5. Για να ακυρώσετε το φρυγάνισμα οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε ξανά τον διακόπτη ΦΡΥΓΑΝΙΣΜΑΤΟΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ (☐⊕). Η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί και θα ανασηκώσει τις φέτες ψωμιού.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

1. Αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
2. Πιέστε και αφήστε το σημείο στο κέντρο του αποσπώμενου δίσκου για ψίχουλα και στη συνέχεια τραβήξτε τον δίσκο προς τα έξω. Αδειάστε τα ψίχουλα στον κάδο απορριμμάτων. Σας συνιστούμε να καθαρίζετε τον αποσπώμενο δίσκο για τα ψίχουλα μετά από κάθε χρήση. Ο δίσκος για ψίχουλα μπορεί να πλυθεί στο πάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο δίσκος είναι καυτός μετά την ολοκλήρωση ενός κύκλου φρυγανίσματος.


3. Σκουπίστε τη φρυγανιέρα με ένα μαλακό και υγρό βαμβακερό πανί. Μη χρησιμοποιείτε χαρτί κουζίνας, λειαντικά καθαριστικά ή υγρά προϊόντα καθαρισμού. Μη βυθίζετε τη φρυγανιέρα στο νερό.
4. Τοποθετήστε ξανά τον δίσκο για ψίχουλα στη φρυγανιέρα. Πιέστε τον δίσκο σταθερά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα, εάν ο δίσκος για ψίχουλα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του.

ΣΗΜΕΪΩΣΗ: Αν υπάρχουν κηλίδες λαδιού ή λίπους στη φρυγανιέρα, αφαιρέστε τις κηλίδες αμέσως χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και υγρό βαμβακερό πανί.


ΣΗΜΕΪΩΣΗ: Η KitchenAid δεν συνιστά τη χρήση καλύμματος για τη φρυγανιέρα.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης . Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σήμανση σύμφωνα με τη νομοθεσία στην ΕΕ και στο ΗΒ περί της Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE).
- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.
- Το σύμβολο  που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά έγγραφα υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των οικιακών απορριμμάτων, αλλά πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της ΕΕ: Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την χαμηλή τάση, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΥΗΣΗ”)

Η KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Εγγυητής”) εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει ή επιπρεάζει. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβείτε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεων (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς απολύτωση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεων υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση www.mindev.gov.gr ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτής από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελβετία ή την Τουρκία.
- Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Διετής πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

- Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.
- Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.
- Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δύναμει της παρούσας Εγγύησης, κατ' επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:
 - Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος ή
 - Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθεσίμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.
- Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δύναμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία www.kitchenaid.eu (Διεύθυνση email: vrettos@sarafidsgroup.gr, Αριθμός τηλεφώνου: +00302 1094 78100) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.
- Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δύναμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΥΗΣΗ”) (ΣΥΝΕΧΪΖΕΤΑΙ)

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- a) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- b) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).
- c) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220- 240 V.
- d) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: www.kitchenaid.eu

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid στη διεύθυνση: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRODUKTSÄKERHET

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden finns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

 **FARA**

Om du inte **omedelbart** följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

 **VARNING**

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Vidrör inte heta ytor. Använd handtag eller vred.
3. Du får inte sänka ned apparaten i vätska. För att undvika risk för elstötar får du inte placera sladden, elkontakten eller apparaten i vatten eller i någon annan vätska.
4. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Se till att barn inte leker med apparaten.
5. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

6. Håll apparaten under noggrann uppsyn när den används av eller i närheten av barn.
7. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå.
8. Se till att barn inte leker med apparaten.
9. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid, dess serviceagent eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
10. Stäng av apparaten och dra ut den från eluttaget när den inte används, före montering och demontering av delar och före rengöring. Koppla loss den genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i själva nätsladden.
11. Dra ur kontakten ur uttaget när apparaten inte används och före rengöring. Låt den svalna innan du sätter på eller tar av delar.
12. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
13. Användning av tillbehör eller delar som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan ge upphov till brand, elektriska stötar eller personskador.
14. Använd inte apparaten utomhus.
15. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller bänk, eller vidröra heta ytor.
16. Ställ inte apparaten på eller nära en varm gas- eller elspis, eller i en varm ugn.
17. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
18. Anslut alltid sladden till apparaten först och anslut sedan sladden till vägguttaget. Om du vill koppla ur den stänger du av den och drar ut kontakten från vägguttaget.
19. Använd alltid den ljusaste rostningsinställningen när du värmer upp brödrostbakverk.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

20. Använd inte apparaten till något annat än det den är avsedd för.
21. Överdimensionerade livsmedel, metallfolieförpackningar eller redskap får inte föras in i brödrosten eftersom de kan medföra risk för brand eller elektriska stötar.
22. En brand kan uppstå om brödrosten är täckt med eller kommer i kontakt med brandfarligt material, inklusive gardiner, draperier, väggar och liknande, när den är i drift.
23. Försök inte ta bort mat när brödrosten är ansluten till vägguttaget.
24. Apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
25. Brödet kan brinna, använd därför inte brödrosten i närheten av eller under brännbart material, t.ex. gardiner.
26. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
27. I avsnittet ”Skötsel och rengöring” finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.
28. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:
 - i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
 - på bondgårdar;
 - på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller;
 - i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns www.KitchenAid.eu. Detta kan spara kostnaden för ett servicesamtal. För att få en kostnadsfri tryckt kopia av informationen online, ring **00 800 381 040 26**.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

⚠ VARNING



Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Spänning: 220–240 V

Frekvens: 50/60 Hz

Effekt: 1 100 W för modell 5KMT221 för två skivor

1 800 W för modell 5KMT421 för fyra skivor

OBS: Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid eller en servicerepresentant för att undvika fara. Använd inte en förlängningskabel. Om nätkabeln är för kort kan du anlita en kvalificerad elektriker eller servicetekniker som installerar ett eluttag nära apparaten.

PRODUKTANVÄNDNING

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Innan du använder brödrosten bör du kontrollera de extra breda facken och ta bort allt emballage eller tryckt material som kan ha fastnat inuti under transport eller hantering. Peta inte i brödrosten med ett metallföremål.

Du kan se lätt rök första gången du använder brödrosten. Detta är normalt. Röken är ofarlig och kommer snart att försvinna.

Korta vid behov sladden genom att linda den under basenheten. Tassarna på brödrosten är tillräckligt höga för att sladden ska kunna tas ut från vilken sida som helst av brödrosten.

PRODUKTANVÄNDNING (FORTSATT)

ANVÄNDA BRÖDROSTEN

⚠ VARNING

Risk för elektriska stötar



Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

1. Anslut brödrostens sladd till ett jordat uttag.
2. Sätt i bröd eller annan vara som ska rostas i brödfacket.
OBS: För jämn rostning bör du bara rosta en brödtyp och tjocklek i taget i modeller för två skivor. För modeller för fyra skivor, som har dubbla oberoende reglage och där du vill rosta två olika typer av bröd, ska du rosta bara en brödtyp i varje par brödfack.
3. Vrid på den justerbara ratten för att välja önskad rostning. Vrid den åt höger för mörkare rostning eller åt vänster för ljusare.
OBS: Olika rostningsinställningar kan krävas för olika typer av bröd och olika fuktnivåer. Torrt bröd blir till exempel brunt snabbare än fuktigt bröd och kräver en ljusare inställning.
4. Tryck på knappen ROSTA/AVBRYT (☐⏏) för att börja rosta. De självcenterande ställen justeras automatiskt för att hålla brödet upprätt. När rostningen är klar hörs signalen för avslutad cykel, brödrosten stängs av och brödet kommer upp.
5. Du kan när som helst avbryta rostningen genom att trycka på knappen ROSTA/AVBRYT (☐⏏) igen. Brödrosten stängs av och brödet kommer upp.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VIKTIGT: Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

1. Koppla ur brödrosten och låt den svalna före rengöring.
2. Tryck och släpp mitt på det löstagbara smultråget och dra sedan ut det. Skaka av smulorna i en avfallsbehållare. Du bör tömma smultråget efter varje användning. Smultråget kan diskas i diskmaskinens övre ställ.
VIKTIGT: Tråget är varmt direkt efter en rostningscykel.
3. Torka av brödrosten med en mjuk, fuktig bomullstrasa. Använd inte pappershanddukar, slipande rengöringsmedel eller flytande rengöringsmedel. Sänk inte ned brödrosten i vatten.
4. Sätt tillbaka smultråget i brödrosten. Tryck in det ordentligt tills det klickar på plats. Använd inte brödrosten utan att smultråget sitter i rätt läge.
OBS: Om fett eller olja stänker på brödrosten torkar du av det omedelbart med en ren fuktad bomullstrasa.
OBS: Du bör inte sätta något skydd över brödrosten.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻️. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Den här produkten är märkt i enlighet med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Om symbolen ♻️ finns på produkten eller i den medföljande dokumentationen får den inte slängas i hushållssoptorna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som eskrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Ecodesign-direktivet 2009/125/EG, RoHS-direktivet 2011/65/EU och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien ("garantiutfärdare") beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköplagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därför följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats www.konsumentverket.se eller på 0771-42 33 00.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

- a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.
- b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Två års fullständig garanti räknat från inköpsdatum.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI") (FORTSATT)

- c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.
- d) Garantin omfattar produkt utan defekter.
- e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:
 - Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
 - utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.
- f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeek-Bever, Belgien, e-postadress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**
- g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produktdel ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.
- h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

- a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.
- b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).
- c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.
- d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Din og andres sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

 **FARE**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.

 **ADVARSEL**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
3. Apparatet må ikke senkes ned i vann. Ikke senk ledningen, støpselet og apparatet ned i vann eller annen væske for å beskytte mot elektrisk støt.
4. Dette apparatet må ikke brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
5. Kun EU: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.
6. Det er nødvendig med tett oppfølging når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

7. Kun EU: Apparatene kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken.
8. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
9. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid, serviceagenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå å utgjøre en fare.
10. Slå av apparatet og trekk ut ledningen når apparatet ikke er i bruk, før montering, ved demontering av deler eller før rengjøring. For å koble fra drar du i støpselet og trekker det ut av stikkkontakten. Ikke trekk i strømledningen.
11. Trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring. La apparatet kjøle seg ned før du setter på eller tar av deler.
12. Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
13. Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
14. Må ikke brukes utendørs.
15. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken eller berøre varme overflater.
16. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm gass eller elektrisk brenner eller i en oppvarmet ovn.
17. La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
18. Koble alltid støpselet til apparatet først, og sett deretter støpselet i stikkkontakten. Når du skal koble fra apparatet, må du sette alle kontroller i AV-posisjonen før du trekker støpselet ut av stikkkontakten.
19. Bruk alltid den lyseste fargeinnstillingen når du varmer bakverk.
20. Ikke bruk apparatet til annet enn tiltenkt bruk.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

21. Mat i stort format, aluminiumsfoliepakker eller redskaper må ikke settes inn i brødristeren ettersom de kan føre til fare for brann eller elektrisk støt.
22. Det kan oppstå brann hvis brødristeren er dekket av eller berører brennbart materiale, inkludert gardiner, stoff, vegger og lignende, når den er påslått.
23. Ikke prøv å løsne mat når brødristeren er koblet til.
24. Apparatet er ikke beregnet for bruk med en ekstern tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem.
25. Brødet kan begynne å brenne. Bruk derfor ikke brødristeren i nærheten av eller under brennbart materiale, som for eksempel gardiner.
26. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
27. Se avsnittet Vedlikehold og rengjøring for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.
28. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som:
 - i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
 - gårdshus
 - av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
 - overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Du finner fullstendig produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon på www.KitchenAid.eu. Det kan spare deg for en telefonsamtale med kundeservice. Hvis du vil ha en kostnadsfri utskrift av informasjonen på Internett, kan du ringe **00 800 381 040 26**.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

KRAV TIL STRØMFORSYNING

⚠ ADVARSEL



Fare for elektrisk sjokk

Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk dobbeltkontakt.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

Spenning: 220–240 V

Frekvens: 50/60 Hz

Strøm: 1100 W for modellen for to brødsriver
5KMT221

1800 W for modellen for fire brødsriver
5KMT421

MERK: Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid eller serviceagenten for å unngå farlige situasjoner. Ikke bruk skjøteledning. Hvis strømledningen er for kort, få en kvalifisert elektriker eller servicetekniker til å installere et uttak i nærheten av apparatet.

BRUK AV PRODUKTET

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Før du bruker brødristeren, må du kontrollere de ekstra brede sporene og fjerne all emballasje eller trykksaker som kan ha falt inn under frakt eller håndtering. Ikke stikk metallgjenstander inn i brødrister.

Det kan hende at du ser litt røyk første gang du bruker brødristeren. Dette er normalt. Røyken er ufarlig og vil snart forsvinne.

Gjør om nødvendig ledningen kortere ved å legge den under sokkelen. Bena på brødristeren er høye nok til at ledningen er tilgjengelig fra alle sidene av brødristeren.

BRUK AV PRODUKTET (FORTSATTE)

BRUKE BRØDRISTEREN

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk



Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstansen.

Ikke bruk dobbeltkontakt.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

1. Koble brødristerledningen til en jordet stikkontakt.
2. Sett brød eller annen mat som skal ristes, i sporene.
MERK: Rist bare én brødtype og -tykkelse om gangen for å få jevn risting på modeller for to brødskiver. Hvis du vil riste to typer brød i modellen for fire brødskiver med to uavhengige kontroller, må du passe på å bare ha én type brød i hvert sporpar.
3. Vri på bruningskontrollhjulet for å velge ønsket bruningsnivå. Vri det mot høyre for mørkere risting, eller mot venstre for lysere risting.
MERK: Forskjellige typer brød og fuktighetsnivåer kan kreve ulike bruningsinnstillinger. Tørt brød bruner for eksempel raskere enn fuktig brød, og vil dermed kreve en lysere innstilling.
4. Trykk på RIST/AVBRYT-knappen (☐⏏) for å starte ristingen. De selvsentrerende ristene justeres automatisk for å holde maten oppreist. Brødristeren avgir et pipesignal når ristingen er fullført, og vil deretter slå seg av og løfte brødet.
5. Du kan når som helst avbryte ristingen ved å trykke på RIST/AVBRYT-knappen (☐⏏) en gang til. Brødristeren vil slå seg av og løfte brødet.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.


1. Trekk ut støpslet og la brødristeren avkjøles før rengjøring.
2. Trykk midt på smulebrettet og slipp, og skyv deretter brettet ut. Rist smulene ned i en søppelbøtte. Det anbefales å tømme smulebrettet etter hver bruk. Smulebrettet kan vaskes i den øverste kurven i oppvaskmaskinen.
VIKTIG: Brettet er varmt rett etter en ristesyklus.
3. Tørk av brødristeren med en myk, fuktig bomullsklut. Ikke bruk papirhåndklær, skuremidler eller flytende rengjøringsmidler. Ikke senk brødristeren ned i vann.
4. Sett smulebrettet tilbake i brødristeren. Trykk det inn til det klikker på plass. Ikke bruk brødristeren uten at smulebrettet er riktig plassert.
MERK: Hvis det spruter fett eller olje på brødristeren, må du tørke det bort umiddelbart med en myk, fuktig bomullsklut.
MERK: KitchenAid fraråder bruk av brødristeretrek.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♻. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Dette apparatet er merket i samsvar med lovgivning i EU og Storbritannia som omhandler kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.
- Symbolet  på produktet eller på den vedlagte dokumentasjonen indikerer at det ikke skal behandles som husholdningsavfall, men tas med til en egnet innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktiv 2009/125/EC om økodesign, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende lovtilllegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia («Garantist») gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her www.forbrukerradet.no

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

- Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.

- Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

To års full garanti fra kjøpsdato.

- Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.
- Garantien dekker produktets defektfriske funksjon.
- Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:
 - Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
 - Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI») (FORTSATTE)

- f) Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAidservicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse: CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /

Telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakning for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.
- h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

- a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.
- b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).
- c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.
- d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: <http://www.kitchenaid.eu/register>

TUOTTEEN TURVALLISUUS

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Tässä käyttöohjeessa ja hankkimassasi laitteessa on monia tärkeitä turvaohjeita. Lue aina kaikki turvaohjeet ja noudata niitä.



Tämä on turvallisuusriskin symboli.

Tämä merkki varoittaa mahdollisista riskeistä, jotka voivat johtaa sinun tai muiden kuolemaan tai loukkaantumiseen.

Kaikissa turvaohjeissa on varoituskolmio ja sana "VAARA" tai "VAROITUS". Nämä sanat tarkoittavat:

 **VAARA**

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa välittömästi kuoleman tai henkilövahingon.

 **VAROITUS**

Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.

Kaikista turvaohjeista käy ilmi, mikä mahdollinen vaara on, miten voit vähentää loukkaantumisen riskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
2. Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä kahvoja tai nuppeja.
3. Laitetta ei saa upottaa veteen. Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
5. Vain Euroopan unioni: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
6. Käyttöä on valvottava tarkasti, jos laitetta käyttävät lapset tai laitetta käytetään lasten lähellä.

TUOTTEEN TURVALLISUUS (JATKUI)

7. Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.
8. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
9. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid, valtuutettu huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö.
10. Katkaise laitteen virta ja irrota se virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä, ennen osien kokoamista tai purkamista ja ennen puhdistusta. Irrota laite virtalähteestä vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
11. Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista.
12. Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen sähköjohto tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
13. Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
14. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
15. Tarkista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli tai kosketa kuumia pintoja.
16. Älä sijoita laitetta kuuman kaasu- tai sähkölevyn tai uunin läheisyyteen
17. Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta ilman valvontaa.
18. Kiinnitä aina pistoke ensin laitteeseen, ja kiinnitä sitten johto pistorasiaan. Kun irrotat laitetta, kytke sen virta pois ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
19. Käytä aina vaaleinta paahtoastetta, kun paahdat leivonnaisia.
20. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen.

TUOTTEEN TURVALLISUUS (JATKUI)

21. Leivänpaahtimeen ei saa laittaa liian suurta paahdettavaa, metallifoliota tai keittiövälaineitä, sillä niistä voi aiheutua tulipalon tai sähköiskun vaara.
22. Leivänpaahtinta käytettäessä sen päällä oleva tai sitä koskettava tulenarka materiaali, kuten verho, kangas tai seinä, voi syttyä tuleen.
23. Älä yritä irrottaa leipää tai muuta paahdettavaa leivänpaahtimesta, kun paahtin on kytketty pistorasiaan.
24. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän avulla.
25. Paahdettava leipä voi syttyä tuleen, joten älä käytä leivänpaahtinta esimerkiksi verhojen tai muun tulenaran materiaalin lähellä.
26. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.
27. Kohdassa Hoito ja puhdistus on ohjeet elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistamiseen.
28. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten
 - henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
 - maataloilla,
 - hotellien, motellien ja muiden asuin ympäristöjen asiakkaiden käyttöön,
 - aamiaismajoituskäyttöön.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita sekä takuutiedot ovat osoitteessa www.kitchenaid.eu.
Vierailemalla sivustolla voit välttää palvelunumeroon soittamisen kustannukset. Jos haluat saada maksuttoman tulostetun kopion verkossa olevista tiedoista, soita numeroon **00 800 381 040 26**.

TUOTTEEN TURVALLISUUS (JATKUI)

SÄHKÖVAATIMUKSET

FI

VAROITUS



Sähköiskun vaara

Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

Jännite: 220–240 V

Taajuus: 50/60 Hz

Teho: 1100 W 2 viipaleen mallissa 5KMT221

1800 W 4 viipaleen mallissa 5KMT421

HUOMAUTUS: Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid tai huoltoliike. Älä käytä jatkojohtoa. Jos verkkojohto on liian lyhyt, anna pätevän sähköasentajan asentaa pistorasia lähelle laitetta.

TUOTTEEN KÄYTTÖ

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Tarkista leivänpaahtimen erittäin leveät aukot ennen käyttöä. Niihin on voinut pudota pakkaus- tai muuta materiaalia, joka pitää poistaa. Älä työnnä leivänpaahtimeen metalliesineitä.

Leivänpaahtimesta voi nousta hieman savua ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä on normaalia. Savu on vaaratonta ja häviää pian.

Lyhennä johtoa tarvittaessa kiertämällä johto alustan alle. Leivänpaahtimen jalat ovat niin korkeat, että johto pääsee tulemaan ulos paahtimen miltä tahansa puolelta.

TUOTTEEN KÄYTTÖ (JATKUI)

LEIVÄNPAAHTIMEN KÄYTTÖ

VAROITUS

Sähköiskun vaara



Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

1. Kytke leivänpaahdin maadoitettuun pistorasiaan.

2. Laita leipä tai muu paahdettava paahtoaukkoon.

HUOMAUTUS: Jotta leivät paahduvat tasaisesti 2 viipaleen malleissa, paahda kerrallaan vain yhdenlaisia ja samanpaksuisia leipiä. Jos haluat paahda kahta erilaista leipää ja käytät 4 viipaleen mallia, jossa on erilliset säätimet, paahda vain yhdenlaista leipää kussakin paahtoaukkoparissa.

3. Valitse paahtoasteen tummuus kääntämällä paahtoasteen säädintä. Valitse tummempi paahtoaste kääntämällä säädintä oikealle tai vaaleampi kääntämällä sitä vasemmalle.

HUOMAUTUS: Paahtoastetta pitää ehkä säätää leivän tyypin ja kosteuden mukaan.

Esimerkiksi kuivaa leipää varten pitää valita vaaleampi paahtoaste, koska se paahtuu nopeammin kuin kostea leipä.

4. Aloita paahtaminen painamalla paahto-/peruutuspainiketta (☐⏪). Itsekeskittävät telineet pitävät leivät ja muut paahdettavat pystyasennossa automaattisesti. Paahtamisjakson päätyttyä kuulet äänimerkin, ja leivänpaahdin sammuu ja nostaa viipaleet ylös.

5. Voit keskeyttää lämmittämisen milloin tahansa painamalla

paahto-/peruutuspainiketta (☐⏪) uudelleen. Leivänpaahdin sammuu ja nostaa viipaleen ylös.

HOITO JA PUHDISTUS

TÄRKEÄÄ: Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.

1. Irrota leivänpaahdin pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistamista.

2. Paina ja vapauta murualustan keskikohta ja vedä alusta ulos. Ravista murut jättestiaan. Murualusta kannattaa tyhjentää jokaisen käyttökerran jälkeen. Murualusta voidaan pestä astianpesukoneen ylätelineessä.

TÄRKEÄÄ: Alusta on kuuma paahtamisen jälkeen.

3. Pyyhi leivänpaahdin pehmeällä, kostealla puuvillaliinalla. Älä käytä paperipyyhkeitä, hankaavia puhdistusaineita tai nestemäisiä puhdistusaineita. Älä upota leivänpaahdinta veteen.

4. Työnnä murualusta takaisin leivänpaahtimeen. Paina sitä lujasti, kunnes se napsahtaa paikalleen. Älä käytä leivänpaahdinta, jos murualusta ei ole paikallaan oikein.

HUOMAUTUS: Jos leivänpaahtimessa on rasva- tai öljyroiskeita, pyyhi ne heti pois puhtaalla, kostealla puuvillaliinalla.


HUOMAUTUS: KitchenAid ei suosittele kannen käyttämistä leivänpaahtimessa.

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätysymbolilla ♻️. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuolto- ja koskevien säädösten mukaisesti.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Tämä laite on EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan lainsäädännön mukainen.
- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.
- Tuotteessa tai sen dokumentaatioissa oleva symboli  merkitsee, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteita.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Tämän laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja jakelussa on noudatettu seuraavien EY-direktiivien turvallisuusvaatimuksia: pienijännittdirektiivi 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU, ekologista suunnittelua koskeva direktiivi 2009/125/EC ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU sekä niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

a) Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1. b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid-Groupiin kuuluvalla myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.

b) Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:

Kahden vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.

c) Takuuaika alkaa ostopäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvalla myyjältä tai yritykseltä.

d) Takuu kattaa tuotteen virheetömyyden.

e) Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puitteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:

- viallisen tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
- viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.

f) Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAid asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

sähköpostiosoite: CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu

puhelin: 00 800 381 040 26

g) Takuun antaja vastaa korjauskuluista, kuten varaosista ja virheetömän tuotteen tai tuotteen osan toimituskuluista. Lisäksi Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAidasiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”) (JATKUI)

h) Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

2. TAKUUN RAJOITUKSET

- a) Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammattikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.
- b) Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärällä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).
- c) Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunnettu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.
- d) Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuhuollosta ala uusi Takuu aika. Asennettujen varaosien Takuu aika päättyy koko tuotteen Takuuajan päättyessä.

Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuu aika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: www.kitchenaid.eu

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi uusi KitchenAid-tuotteesi nyt: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ord betyder:

 **FARE**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.

 **ADVARSEL**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller greb.
3. Apparatet må ikke nedsænkes i vand. For at beskytte dig mod elektrisk stød må du ikke komme i ledning, stik eller apparatet i vand eller anden væske.
4. Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af den person, der har ansvar for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
5. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

6. Nøje opsyn er nødvendigt, når ethvert apparat bruges af eller i nærheden af børn.
7. Kun EU: Apparaterne kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.
8. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
9. Eventuel udskiftning af ledningen skal foretages af KitchenAid, vores teknikere eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade.
10. Sluk for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele samt før rengøring. Tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten for at frakoble maskinen. Træk aldrig i ledningen.
11. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring. Lad apparatet køle af, før du monterer eller afmonterer dele.
12. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
13. Brug af tilbehørsdele/tilbehør, der ikke er anbefalet eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
14. Brug ikke apparatet udendørs.
15. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller berøre varme overflader.
16. Må ikke anbringes på eller i nærheden af en varm gas- eller elbrænder eller i en opvarmet ovn.
17. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
18. Sæt altid stikket i apparatet, inden du sætter det i stikkontakten. For at afbryde skal du slukke for apparatet og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
19. Når du varmer kager beregnet til brødrister, skal du altid bruge den lyseste ristefarveindstilling.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

20. Brug ikke apparatet til andet end tilsigtet brug.
21. Meget store fødevarer, metalfolieemballage eller bestik må ikke indsættes i brødristeren, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.
22. Der kan opstå brand, hvis brødristeren er dækket af eller berører brandfarligt materiale, herunder gardiner, tæpper, vægge og lignende, når den er tændt.
23. Forsøg ikke at løsne maden, når brødristeren er sat i stikkontakten.
24. Apparatet er ikke beregnet til brug med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.
25. Brød kan brænde, og derfor må du ikke bruge brødristeren i nærheden af eller under brændbare materialer som f.eks. gardiner.
26. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
27. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.
28. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:
 - i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser;
 - i landkøkkener;
 - af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser;
 - på bed and breakfast-lignende steder.

GEM DENNE VEJLEDNING

Du kan finde alle oplysninger om produktinformationer, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på www.kitchenaid.eu. Dette kan spare dig for omkostningerne ved et serviceopkald. Hvis du vil modtage en gratis trykt kopi af oplysningerne online, skal du ringe til **00 800 381 040 26**.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

ELEKTRISKE KRAV

⚠ ADVARSEL



Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

Spænding: 220-240 V

Frekvens: 50/60 Hz

Effekt: 1100 W for model 5KMT221 til to skiver

1800 W for model 5KMT421 til fire skiver

BEMÆRK: Eventuel udskiftning af ledningen skal foretages af KitchenAid eller en autoriseret tekniker for at undgå fare for personskade. Brug ikke forlængerledninger. Hvis netledningen er for kort, skal en faguddannet elektriker eller servicetekniker montere en kontakt i nærheden af apparatet.

PRODUKTANVENDELSE

FØR FØRSTE BRUG

Før du bruger din brødrister, skal du kontrollere de ekstra brede åbninger og fjerne al emballage eller trykt materiale, der kan være faldet derned under forsendelse eller håndtering. Stik ikke metalgenstande ned i brødristeren.

Du vil muligvis se let røg, første gang du bruger brødristeren. Dette er normalt. Røgen er uskadelig og vil snart forsvinde.

Afkort om nødvendigt ledningen ved at vikle den ind under soklen. Brødristerens fødder er høje nok til, at ledningen kan komme ud under alle sider af apparatet.

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød



Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

1. Slut brødristeren til et elstik med jordforbindelse.
2. Indsæt brød eller andre madvarer, der skal ristes, i åbningen.
BEMÆRK: Hvis du vil have en ensartet ristning på modellen til 2 skiver, bør du kun riste brød af samme type og tykkelse samtidig. Hvis du ønsker at riste to forskellige slags brød på modellen til 4 skiver med uafhængig betjening, skal du riste samme type i hvert sæt åbninger.
3. Drej på knappen til ristegradsstyring for at vælge den ønskede grad af ristning. Drej den til højre for at få en mørkere ristning eller til venstre for en lysere ristning.
BEMÆRK: Forskellige brødtyper og deres fugtighedsniveauer kan kræve forskellige risteindstillinger. For eksempel vil tørt brød blive ristet hurtigere end fugtigt brød og kræve en lavere indstilling.
4. Tryk på RIST/AFBRYD-knappen (☐⚡) for at starte ristningen. De selvcentrerende holdere justeres automatisk, så maden holdes oprejst. Når ristningen er fuldført, vil signalet for afslutning af cyklussen bippe, og brødristeren vil slukke og løfte skiverne.
5. Du kan til enhver tid annullere ristning ved at trykke på RIST/AFBRYD-knappen (☐⚡) igen. Brødristeren slukker og løfter brødet.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad brødristeren køle af, før du rengør den.
2. Tryk på midten af den udtagelige krummebakke, og træk den derefter ud. Ryst krummerne ned i en affaldsbeholder. Det anbefales, at krummebakken tømmes efter hver brug. Krummebakken kan vaskes i den øverste kurv i opvaskemaskinen.
VIGTIGT: Bakken vil være varm umiddelbart efter en riste-cyklus.
3. Tør brødristeren af med en blød, fugtig bomuldsklud. Brug ikke papirhåndklæder, slibende rengøringsmidler eller flydende rengøringsmidler. Brødristeren må ikke nedsænkes i vand.
4. Sæt krummebakken tilbage i brødristeren. Tryk den fast, indtil den klikker på plads. Brug ikke brødristeren uden krummebakken i den korrekte position.
BEMÆRK: Hvis der kommer fedt eller olie på brødristeren, skal du straks tørre det af med en blød, fugtig bomuldsklud.


BEMÆRK: KitchenAid anbefaler ikke at dække brødristeren til.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med genbrugssymbolet ♻️. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Dette apparat er markeret som overholdende lovgivning i EU og Storbritannien relateret til affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet  på produktet eller på den medfølgende dokumentation angiver, at det ikke skal behandles som husholdningsaffald, men skal afleveres på et passende indsamlingscenter, hvor elektrisk og elektronisk udstyr genanvendes.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EF, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("Garant") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkunders lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- Garanten giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

To års fuld garanti fra købsdatoen.

- Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- Garanten skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
 - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt-del eller
 - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garanten berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI") (FORTSATTE)

- f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garanten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu
telefonnummer: **00 800 381 040 26**
- g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt-del afholdes af Garanten. Garanten skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del, hvis Garanten eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del.
- h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIEN

- a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervmæssige eller kommercielle formål.
- b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).
- c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.
- d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>

VÖRUÖRYGGI

Öryggi þitt og öryggi annarra er mjög mikilvægt.

Við höfum sett mörg mikilvæg öryggisfyrirmæli í þessa handbók og á tækið þitt. Áriðandi er að lesa öll öryggisfyrirmæli og fara eftir þeim.



Þetta er öryggisviðvörðunartákn.

Þetta tákn varar þig við hugsanlegum hættum sem geta deytt eða meitt þig og aðra.

Öllum öryggisviðvörðunartáknum fylgja öryggisfyrirmæli og annaðhvort orðið „HÆTTA“ eða „VIÐVÖRUN“. Þessi orð merkja:

! HÆTTA

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningunum þegar í stað.

! VIÐVÖRUN

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningum.

Öll öryggisfyrirmælin segja þér hver hugsanlega hættan er, segja þér hvernig draga á úr hættu á meiðslum og segja þér hvað getur gerst ef leiðbeiningum er ekki fylgt.

MIKILVÆG ÖRYGGISATRÍÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Ekki snerta heitt yfirborð. Notið handföng eða hnúða.
3. Ekki má setja tækið á kaf í vatn. Til að verjast hættu af raflosti skal ekki setja rafmagnssnúruna, rafmagnsklær eða tækið í vatn eða annan vökva.
4. Ekki er ætlast til að einstaklingar (ásamt börnum) sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki, nema þeir hafa verið undir eftirlit eða leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
5. Aðeins Evrópusambandið: Börn mega ekki nota þetta tæki. Geymdu heimilistækið og snúru þess þar sem börn ná ekki til.
6. Strangt eftirlit er nauðsynlegt þegar öll tæki eru notuð af börnum eða nálægt þeim.

VÖRUÖRYGGI (ÁFRAM)

7. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.
8. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
9. Ef snúran er skemmd verða KitchenAid, þjónustuaðili þeirra, eða svipað hæfur einstaklingur að skipta um hana til að koma í veg fyrir hættu.
10. Slökkið á tækinu og takið úr sambandi við úttak þegar það er ekki í notkun áður en það er sett saman eða tekið í sundur og áður en það er hreinsað. Taktu í klónna og togaðu úr innstungunni til að taka úr sambandi. Togaðu aldrei í rafmagnssnúruna.
11. Takið úr sambandi við innstungu þegar tækið er ekki í notkun og fyrir þríf. Látið tækið kólna áður en hlutir eru settir á eða teknir af.
12. Ekki nota neitt tæki með skemmdri snúru eða kló, eða eftir að það hefur bilað, eða dottið eða verið skemmt á einhvern hátt. Skilaðu heimilistækinu til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar til skoðunar, viðgerðar eða stillingar á rafmagns- eða vélrænum búnaði.
13. Notkun aukahluta/fylgihluta, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum.
14. Ekki nota tækið utanhúss.
15. Ekki láta snúruna hanga fram af borði eða bekk, eða snerta heitt yfirborð.
16. Má ekki setja á eða nálægt heitri gas- eða rafmagnshellu, eða inn í heitan ofn.
17. Skildu heimilistækið aldrei eftir án eftirlits á meðan það er í notkun.
18. Setjið ávallt klóna fyrst í tækið og stingið síðan rafmagnssnúrunni í samband við vegginnstungu. Til að taka tækið úr sambandi skal slökva á því og taka síðan klóna úr sambandi við innstunguna.
19. Þegar verið er að hita sykrað brauð verður alltaf að nota ljósustu stillinguna fyrir ristun.

VÖRUÖRYGGI (ÁFRAM)

20. Ekki nota tækið til neins annars en ætlaðrar notkunar.
21. Ekki má setja of stóran mat, pakka með álpappír eða eldhúsáhöld í brauðristina, því það getur valdið eldsvoða eða raflosti.
22. Hætta er á eldsvoða ef brauðristin er hulin með eða snertir eldfimt efni, þar á meðal gluggatjöld, veggi og álíka, þegar hún er í notkun.
23. Ekki reyna að losa mat úr brauðristinni þegar hún er í sambandi.
24. Heimilistækið er ekki ætlað til notkunar með utanaðkomandi tímastilli eða sérstakri fjarstýringu.
25. Brauðið gæti brennt við, því má ekki nota brauðristina nálægt eldfimu efni eða fyrir neðan það, svo sem gluggatjöldum.
26. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.
27. Skoðaðu kaflann „Umhirða og hreinsun“ fyrir leiðbeiningar um hreinsun á flötum þar sem matvæli hafa verið.
28. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:
 - á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum;
 - á bóndabæjum;
 - fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
 - á gistiheimilum.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Allar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd ásamt upplýsingum um ábyrgð má finna á www.KitchenAid.eu. Það gæti sparað þér kostnaðinn við að hringja í þjónustuverið. Til að fá ókeypis, prentað afrit af upplýsingunum á netinu skal hringja í **00 800 381 040 26**.

VÖRUÖRYGGI (ÁFRAM)

KRÖFUR UM RAFMAGN

⚠ VÍÐVÖRUN



Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.

Spenna: 220-240 volt

Tíðni: 50/60 Hz

Afl: 1100 W fyrir 2ja sneiða módel 5KMT221

1800 W fyrir 4ra sneiða módel 5KMT421

ATHUGIÐ: Ef snúran er skemmd verður að skipta um hana af KitchenAid eða þjónustuaðila eða svipuðum hæfum einstaklingi til að koma í veg fyrir hættu. Ekki nota framlengingarsnúru. Ef rafmagnssnúran er of stutt skal láta hæfan rafvirkja eða þjónustutækni mann setja úttak nálægt tækinu.

NOTKUN VÖRUNNAR

FYRIR FYRSTU NOTKUN

Áður en brauðristin er tekin í notkun skal skoða inn í raufarnar og fjarlægja allar umbúðir eða pappír sem gæti hafa dottið ofan í þær í flutningum eða meðhöndlun. Ekki stinga málmhlutum inn í brauðristina.

Mögulegt er að dálítill reykur komi fram í fyrsta skipti sem brauðristin er notuð. Þetta er eðlilegt. Reykurinn er skaðlaus og hverfur fljótt.

Styttu rafmagnssnúruna ef þess þarf með því að vefja henni upp undir aðaleiningunni. Fætur brauðristarinnar eru nógu háir til að rafmagnssnúran komist undan öllum hlíðum hennar.

NOTKUN VÖRUNNAR (ÁFRAM)

BRAUÐRISTIN NOTUÐ

⚠ VÍÐVÖRUN

Hætta á raflosti



Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.

1. Settu brauðristina í samband við jarðtengda innstungu.
2. Settu brauð eða annan mat sem á að rista ofan í rauфина.
ATHUGIÐ: Til að fá jafna ristun í 2ja sneiða módelinu skal aðeins rista eina brauðtegund af sömu þykkt í hvert sinn. Ef þú vilt rista tvö ólík brauð í 4ra sneiða módelinu með tvö sjálfstæð stjórnþæki skaltu gæta þess að rista aðeins eina brauðgerð í hvoru pari raufa.
3. Snúðu ristunarhnappinum til að velja hversu dökkt brauðið á að ristast. Snúðu hnappinum til hægri til að fá dekkra brauð, eða til vinstri til að fá það ljósara.
ATHUGIÐ: Brauðtegundir og rakainnihald þeirra gætu þurft mismunandi ristunarstillingar. Til dæmis brúnast þurr brauð hraðar en rakt brauð og þarf því ljósari stillingu.
4. Ýttu á RISTA/HÆTTA VIÐ (☐⚡) hnappinn til að byrja að rista. Rekkarnir stillast sjálfkrafa til að halda matnum uppréttum. Þegar búið er að rista heyrst hljóðmerki um að ristun sé lokið og brauðristin slekkur á sér og lyftir upp brauðinu.
5. Ýttu á RISTA/HÆTTA VIÐ (☐⚡) hnappinn aftur hvenær sem er til að hætta við að rista. Brauðristin slekkur á sér og lyftir upp brauðinu.

UMHIRÐA OG HREINSUN

MIKILVÆGT: Láttu tækið kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er þrifið.

1. Taktu brauðristina úr sambandi og láttu hana kólna áður en þú þrífur hana.
2. Ýttu á og slepptu miðjunni á fjarlægjanlega mylsnubakkanum og renndu honum síðan út. Hristu mylsnuna ofan í ruslafötu. Ráðlagt er að tæma mylsnubakkann eftir hverja notkun. Hægt er að þvo mylsnubakkann í efri hillu í uppþvottavél.

MIKILVÆGT: Bakkinn er heitur strax eftir að búið er að rista.

3. Strjúktu af brauðristinni með mjúkum og rökum bómullarklút. Ekki nota eldhúspurrkur, rispandi hreinsiefni eða hreinsilög. Ekki setja brauðristina á kaf í vatn.
4. Settu mylsnubakkann aftur í brauðristina. Ýttu þétt á hann þar til hann smellur á réttan stað. Ekki nota brauðristina nema mylsnubakkinn sé á réttum stað í henni.

ATHUGIÐ: Ef fita eða olía skvettist á brauðristina skal strjúka sletturarnar strax af með mjúkum og rökum bómullarklút.


ATHUGIÐ: KitchenAid mælir ekki með að nota hlíf yfir brauðristina.

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnis af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♻️. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnis af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Merkingar á þessu tæki eru í samræmi við lög í ESB og Bretlandi um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)).
- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.
- Táknid  á vörunni eða á meðfylgjandi skjölum gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla hana sem heimilisúrgang, heldur verði að fara með hana á viðeigandi söfnunarstöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilisorpörgunarpjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: Low Voltage Directive 2014/35/EU (tilskipun um lágspennu 2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (tilskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EU), Ecodesign Directive 2009/125/EC (tilskipun um umhverfisvæna hönnun 2009/125/EC), RoHS Directive 2011/65/EU (RoHS tilskipun 2011/65/ESB) ásamt viðaukum.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („ábyrgðaraðili“) veitir lokakaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi lokakaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallan án óþarfa tafa. Neytandi hefur aldrei skemmri tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á www.neytendastofa.is eða með því að hringja í **00354 510 1100**.

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

- a) Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörunum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.

- b) Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“) (ÁFRAM)

Full ábyrgð í tvö ár frá kaupdegi.

- c) Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAidsamsteypunni.
- d) Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.
- e) Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabiliinu:
 - Viðgerð á gölluðu vörinni eða íhlutnum, eða
 - Skipti á gölluðu vörinni eða íhlutnum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðila heimilt að skipta út vörinni fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.
- f) Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verður hann að hafa samband við innlendan þjónustuaðila KitchenAid á www.kitchenaid.is (Netfang: sala@rafland.is ; Símanúmer +354 520 7900) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.
- g) Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörinni eða íhlutnum ef ábyrgðaraðilinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðilinn bað um að gölluðu vörinni eða íhlutnum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörinni eða íhlutnum.
- h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörinni ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

- a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.
- b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhöflegt afl er notað (t.d. högg).
- c) Ábyrgðin á ekki við ef vörinni hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.
- d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabilinu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunnin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: www.kitchenaid.eu

VÖRUSKRÁNING

Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA". Te słowa oznaczają, że:



istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.



istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i gałek.
3. Zabrania się zanurzania urządzenia w cieczach. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, kabla, wtyczek i urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innych płynach.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

- 4.** Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- 5.** Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- 6.** Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
- 7.** Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane.
- 8.** Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- 9.** W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez KitchenAid, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
- 10.** Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je wyłączyć, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
- 11.** Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed przystąpieniem do jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazda. Zaczekać na ostygnięcie przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

12. Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
13. Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
14. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
15. Przewód nie powinien zwisać ze stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
16. Nie umieszczać na palnikach gazowych ani elektrycznych, wewnątrz piekarników, ani w pobliżu takich urządzeń.
17. Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
18. Należy zawsze podłączać wtyczkę najpierw do urządzenia, a dopiero potem od gniazdka elektrycznego. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić elementy sterujące w położeniu „wyłączone”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
19. Podczas podgrzewania pieczywa tostowego zawsze należy używać ustawienia tostera o najjaśniejszym kolorze.
20. Zabrania się używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
21. Zabrania się wkładania do tostera dużych produktów żywnościowych, opakowań z folii aluminiowej oraz przyborów, ponieważ stwarza to ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
22. Przykrycie tostera lub jego kontakt z łatwopalnymi materiałami, takimi jak zasłony, draperie, ściany itp. podczas pracy może doprowadzić do pożaru.
23. Zabrania się podejmowania prób wyjmowania produktów spożywczych z tostera, którego wtyczka podłączona jest do gniazda.
24. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

25. Chleb może się zapalić, dlatego nie należy używać tosterka w pobliżu palnych materiałów, takich jak np. zasłony, ani pod takimi materiałami.
26. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
27. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
28. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych sytuacjach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje na temat produktu, instrukcje oraz filmy, w tym informacje dotyczące gwarancji, można znaleźć na **stronie www.KitchenAid.pl** lub **www.KitchenAid.eu**. Może to pomóc uniknąć kontaktu z serwisem. Aby otrzymać bezpłatną, drukowaną kopię informacji dostępnych w Internecie, zadzwoń pod numer **00 800 381 040 26**.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

! UWAGA



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50/60 Hz

Moc: 1100 W dla modelu 2-komorowego 5KMT221

1800 W dla modelu 4-komorowego 5KMT421

UWAGA: jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez KitchenAid, lub jego autoryzowany serwis. Zabrania się używania kabli przedłużających. Jeżeli kabel zasilający jest zbyt krótki, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu zainstalowanie gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed użyciem tosteru należy sprawdzić szerokie komory tosteru i usunąć z nich wszelkie materiały drukowane lub opakowania, które mogły dostać się tam w czasie transportu lub przenoszenia. Do wnętrza tosteru nie wolno wsadzać metalowych przedmiotów.

Przy pierwszym użyciu tosteru może pojawić się jasny dym. Jest to zjawisko normalne. Dym ten jest niegroźny i wkrótce zniknie.

W razie potrzeby skróć przewód, owijając go pod podstawą. Nóżki tosteru są na tyle wysokie, że przewód można wyprowadzić spod dowolnej strony tosteru.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU (NIEPRZERWANY)

UŻYTKOWANIE TOSTERA

⚠ UWAGA



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

1. Podłącz przewód zasilający toster do uziemionego gniazdka.
2. Włóż chleb lub inny produkt spożywczy do szczeliny, aby go tostować.
UWAGA: aby uzyskać równomiernie opieczony tosty, w modelach z 2 komorami należy jednocześnie opiekac pieczywo tego samego typu i grubości. W przypadku modeli 4 - komorowych z funkcją dwóch niezależnych paneli sterowania, jeśli chcesz opiec dwa rodzaje pieczywa, upewnij się, że w każdej parze komór opiekasz tylko jeden rodzaj chleba.
3. Obróć pokrętkę kontroli przypieczenia, aby wybrać żądany stopień przyrumienienia. Obróć pokrętkę w prawo, aby zwiększyć poziom przypieczenia, lub w lewo, aby go zmniejszyć.
UWAGA: różne rodzaje chleba i ich poziomy wilgotności mogą wymagać różnych ustawień przyrumienienia. Przykładowo suchy chleb będzie przyrumieniany szybciej niż chleb wilgotny i wymaga mniej intensywnego tostowania.
4. Naciśnij przycisk TOSTOWANIE/ANULOWANIE (☐⚡), aby rozpocząć opiekanie. System wyśrodkowania automatycznie dopasuje się w taki sposób, aby utrzymać żywność w pozycji pionowej. Po zakończeniu opiekania rozlegnie się sygnał dźwiękowy zakończenia cyklu, toster wyłączy się i podniesie tosty.
5. Aby w dowolnym momencie przerwać opiekanie, ponownie naciśnij przycisk TOSTOWANIE/ANULOWANIE (☐⚡). Toster wyłączy się i podniesie tosty.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

WAŻNE: przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia tosteru należy wyjąć jego wtyczkę z gniazda i zaczekać, aż ostygnie.
2. Naciśnij i puść środkową część tacki na okruszki, a następnie wysuń ją. Wysypać okruszki do pojemnika na odpady. Zaleca się opróżnianie tacki na okruszki po każdym użyciu. Tackę na okruszki można myć w górnym koszu zmywarki.

WAŻNE: zaraz po zakończeniu cyklu opiekania tacka na okruszki jest gorąca.

3. Toster należy wycierać miękką, wilgotną ściereczką bawełnianą. Nie używać ręczników papierowych, preparatów czyszczących o właściwościach ściernych ani produktów do czyszczenia w płynie. Nie zanurzać tosteru w wodzie.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE (NIEPRZERWANY)

4. Ponownie umieść tackę na okruszki w tosterze. Dociśnij ją mocno, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Nie korzystaj z tosterza, jeśli tacka na okruszki nie znajduje się we właściwym położeniu.

UWAGA: jeśli toster zostanie ochlapany olejem lub tłuszczem, należy go natychmiast wytrzeć czystą, wilgotną ściereczką z bawełny.

UWAGA: firma KitchenAid nie zaleca stosowania pokrywy tosterza.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻️. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol ♻️ umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawiesza ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Moldawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.
- b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

Dwa lata pełnej gwarancja od daty zakupu.

- c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.
- d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.
- e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
 - naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
 - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.
- f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl
(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.
- g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażąda zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.
- h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

- a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.
- b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkownika produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).
- c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje nowe urządzenie KitchenAid już teraz na stronie: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Vaše bezpečnost a bezpečnost dalších osob je velmi důležitá.

Tento návod i Váš přístroj obsahují mnoho důležitých bezpečnostních upozornění. Všechna upozornění si přečtete a vždy je dodržujete.



Tento symbol označuje upozornění na bezpečnostní riziko.

Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvozena tímto symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova mají následující význam:

⚠ NEBEZPEČÍ

Při nedodržení pokynů hrozí bezprostřední nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí a o způsobu, jak snížit riziko úrazu, a upozorňují na to, co se může stát, pokud se nebudete řídit pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtete si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti či držadla.
3. Přístroj neponožujte. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neponožujte kabel, zástrčky ani spotřebič do vody ani jiné kapaliny.
4. Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.

BEZPEČNOST VÝROBKU (POKRAČOVAL)

5. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho přívodní kabel mimo dosah dětí.
6. Když přístroj používají děti nebo se používá v jejich blízkosti, je nutný pozorný dohled.
7. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí.
8. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
9. Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze společnost KitchenAid, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací.
10. Před sestavením, rozebráním nebo čistěním spotřebiče, či pokud se již nebude používat, ho vypněte a vypojte ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vypojte ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel.
11. Pokud přístroj nepoužíváte nebo se jej chystáte čistit, odpojte jej ze zásuvky. Před nasazením či odejmutím součástí nechte přístroj vychladnout.
12. Nespouštějte spotřebič, má-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Odneste ho do nejbližšího autorizovaného servisu, kde ho zkontrolují a opraví nebo seřídí.
13. Použití příslušenství/nástavců, které společnost KitchenAid neprodává či nedoporučuje, může vést ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem či jinému zranění.
14. Nepoužívejte přístroj v exteriéru.
15. Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky a zamezte jeho kontaktu s horkými povrchy.
16. Neumísťujte spotřebič na horký plynový či elektrický hořák nebo do jeho blízkosti ani do zapnuté trouby.
17. Při použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
18. Nejprve do přístroje vždy zasuňte zástrčku a poté zapojte kabel se zástrčkou do zásuvky ve zdi. Pokud chcete přístroj odpojit, vypněte všechny ovládací prvky a poté vyjměte zástrčku ze zásuvky ve zdi.

BEZPEČNOST VÝROBKU (POKRAČOVÁL)

19. Pokud v topinkovači ohříváte sladké pečivo určené pro použití s topinkovačem, vždy jej nastavte na nejnižší možný stupeň opékání.
20. Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než ke kterému je určen.
21. Do topinkovače se nesmí být vkládat příliš velké potraviny, obaly z kovových fólií ani kuchyňské náčiní, protože by mohlo vzniknout riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
22. K požáru může dojít, pokud je topinkovač zakrytý hořlavým materiálem nebo se ho během provozu dotýká – včetně záclon, závěsů, stěn a podobně.
23. Nepokoušejte se vyndávat uvízlé potraviny, když je topinkovač zapojený v elektrické zásuvce.
24. Spotřebič není určen k provozu s použitím externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
25. Chléb se může spálit, proto nepoužívejte topinkovač v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, ani pod nimi.
26. Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.
27. V části „Údržba a čištění“ se seznámte s pokyny k čištění povrchů, které jsou v kontaktu s potravinami.
28. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:
 - v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
 - na farmách;
 - klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
 - v prostředí typu bed and breakfast.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce www.KitchenAid.eu. To vám může ušetřit poplatky za servisní hovor. Chcete-li zaslat tištěnou verzi online informací, zavolejte na číslo **00 800 381 040 26**.

BEZPEČNOST VÝROBKU (POKRAČOVAL)

ELEKTROTECHNICKÉ POŽADAVKY

⚠ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Napětí: 220–240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 1100 W u modelu na dva plátky 5KMT221

1800 W u modelu na čtyři plátky 5KMT421

POZNÁMKA: Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze KitchenAid nebo servisní technik. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Jestliže je přívodní kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika o instalaci zásuvky v blízkosti spotřebiče.

POUŽITÍ PRODUKTU

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před použitím topinkovače zkontrolujte mimořádně široké otvory a odstraňte veškerý obalový nebo potíštěný materiál, který by mohl při přepravě nebo manipulaci spadnout dovnitř. Nezkoumejte vnitřek topinkovač kovovým předmětem.

Při prvním použití topinkovače se může objevit světlý kouř. To je běžné. Kouř je neškodný a brzy zmizí.

V případě potřeby zkraťte šňůru ovinutím pod základnou. Nožky topinkovače jsou dostatečně vysoké, aby umožnily výstup kabelu zpod libovolné strany topinkovače.

POUŽITÍ PRODUKTU (POKRAČOVAL)

POUŽÍVÁNÍ TOPINKOVAČE

CS

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

1. Zapojte kabel topinkovače do uzemněné zásuvky.
2. Vložte chléb nebo jiné potraviny určené k opečení do otvoru.
POZNÁMKA: Pro rovnoměrné opékání v modelu na 2 plátky opékejte vždy pouze jeden typ a tloušťku pečiva. U modelů na čtyři plátky se dvěma nezávislými ovladači je třeba v každém páru otvorů opékat pouze jeden typ pečiva, pokud chcete opékat dva různé druhy pečiva.
3. Otáčením ovládacího knoflíku zabarvení vyberte požadovaný stupeň zhnědnutí. Otočením knoflíku doprava získáte tmavší výsledek, otočením doleva bude topinka světlejší.
POZNÁMKA: Různé typy pečiva a jejich úroveň vlhkosti mohou vyžadovat různá nastavení zabarvení. Suchý chléb například hnědne rychleji než vlhký chléb a bude vyžadovat světlejší nastavení.
4. Stisknutím tlačítka OPÉKÁNÍ/ZRUŠENÍ (☐⊕) začnete opékat. Automaticky centrované mřížky se automaticky samy přizpůsobí tak, aby držely potraviny ve vslédlé poloze. Po dokončení opékání se ozve signál ukončení cyklu a topinkovač se vypne a zvedne plátky.
5. Chcete-li opékání kdykoli zrušit, znovu stiskněte tlačítko OPÉKÁNÍ/ZRUŠENÍ (☐⊕). Topinkovač se vypne a zvedne topinku.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

DŮLEŽITÉ: Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

1. Před čištěním odpojte topinkovač ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
2. Stiskněte a uvolněte střed výjimatelného táčku na drošky a poté jej vysuňte ven. Drošky vysypte do nádoby na odpad. Doporučuje se vyprázdnit táček na drošky po každém použití. Táček na drošky lze mýt v horním koši myčky nádobí.

DŮLEŽITÉ: Táček bude ihned po cyklu opékání horký.


3. Otírejte topinkovač měkkým, navlhčeným bavlněným hadříkem. Nepoužívejte papírové utěrky, abrazivní čisticí prostředky ani tekuté čisticí prostředky. Neponořujte topinkovač do vody.
4. Vraťte táček na drošky do topinkovače. Pevně jej zatlačte, dokud nezapadne na místo. Nepoužívejte topinkovač bez táčku na drošky ve správné poloze.

POZNÁMKA: Pokud se na topinkovač dostanou kapky tuku nebo oleje, ihned je otřete měkkým, navlhčeným bavlněným hadříkem.


POZNÁMKA: Společnost KitchenAid nedoporučuje používat kryt topinkovače.

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balící materiál je recyklovatelný a označený symbolem recyklace . Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovědně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

RECYKLACE PRODUKTU

- Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí v EU a Velké Británii o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.
- Symbol  na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Bližší informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic ES: Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, Směrnice o ekodesignu 2009/125/EC, Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU, a následujícími dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodeji výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícím. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecně právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce www.coi.cz.

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

- Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.
- Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:
Dva roky plné záruka od data nákupu.
- Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.
- Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedené dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovají obvyklé vlastnosti.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“) (POKRAČOVAL)

- e) Poskytovatel záruky zajistí na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:
- Opravu vadného výrobku nebo jeho části, nebo
 - výměnu vadného výrobku nebo jeho části. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předmětného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.
- f) Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese www.kitchenaid.eu (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.
- g) Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho části hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho části, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho části. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho části.
- h) Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

- a) Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.
- b) Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderů).
- c) Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.
- d) Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: www.kitchenaid.cz

REGISTRACE VÝROBKU

Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: <http://www.kitchenaid.eu/register>

ÜRÜN GÜVENLİĞİ

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.



Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uarmaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

TEHLİKE

Talimatları **derhal** izlememeniz halinde, **ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

UYARI

Talimatları izlememeniz halinde, **ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Sıcak yüzeylere dokunmayın. Tutma yerlerini kullanın.
3. Cihaz suya batırılmamalıdır. Elektrik çarpmasına karşı korunmak için kabloyu, fişleri veya cihazı suya ya da başka bir sıvıya sokmayın.
4. Bu cihazın; gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verilmediği sürece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler (çocuklar dahil) veya deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılması uygun değildir. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

5. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
6. Cihaz, çocuklar tarafından veya çocukların yanında gözetim altında kullanılmalıdır.
7. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar; fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduđu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiđi ve ilgili tehlikeleri anlamaları sađlandıđı takdirde kullanılabilir.
8. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
9. Elektrik kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid, servis yetkilisi veya benzer yetkiye sahip kişiler tarafından deđiştirilmelidir.
10. Parçaları takıp çıkarmadan ve temizlik işlemlerinden önce cihazı kapatın, ardından kullanılmıyorsa fişini prizden çekin. Fişi prizden çekmek için fişi tutun ve prizden çıkarın. Asla güç kablosundan tutarak çekmeyin.
11. Kullanılmadıđı zamanlarda ve temizleme işleminden önce cihazın fişini prizden çekin. Parçaları takıp çıkarmadan önce cihazın sođumasını bekleyin.
12. Kablosu veya fişi hasarlı olan veya arıza yapan ya da düşürülen veya herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
13. KitchenAid tarafından önerilmeyen veya satılmayan aksesuarların/aparatların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
14. Cihazı açık havada kullanmayın.
15. Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına ve sıcak yüzeylere dokunmasına izin vermeyin.
16. Doğalgaz veya elektrikle çalışsan sıcak ocakların üzerine veya yanına ya da fırına koymayın.
17. Cihaz kullanımdayken, asla gözetimsiz durumda bırakmayınız.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

18. Fişi her zaman önce cihaza takın, ardından cihazın fişini prize takın. Bağlantıyı kesmek için tüm kontrolleri kapalı duruma getirin ve ardından fişi prizden çekin.
19. Kızartma hamur işlerini ısıtırken her zaman en düşük kızartma rengi ayarını kullanın.
20. Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.
21. Büyük yiyecekler, metal folyo ambalajlar veya mutfak gereçleri, yangın veya elektrik çarpması riskine neden olabileceğinden Ekmek Kızartma Makinesine koyulmamalıdır.
22. Ekmek Kızartma Makinesi kullanım sırasında perde, kumaş, duvar vb. yanıcı maddelerle kaplıysa veya bu maddelerle temas ediyorsa yangın çıkabilir.
23. Ekmek Kızartma Makinesi fişe takılıyken yiyecekleri makineden çıkarmaya çalışmayın.
24. Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kontrol sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
25. Ekmek yanabileceğinden Ekmek Kızartma Makinesini perdeler gibi kolay tutuşan maddelerin yakınında veya altında kullanmayın.
26. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
27. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliği ile ilgili talimatlar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.
28. Bu Cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanım için tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
 - çiftlik evlerinde;
 - oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
 - oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için www.KitchenAid.eu adresini ziyaret edin. Bu, bir servis aramasının maliyetinden tasarruf etmenizi sağlayabilir. Bilgilerin ücretsiz basılı bir kopyasını çevrimiçi olarak almak için **00 800 381 040 26** numaralı telefonu arayın.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

TR

⚠ UYARI



Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişli topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

Gerilim: 220 - 240 Volt

Frekans: 50/60 Hz

Güç: 2 dilimlik model 5KMT221 için 1100 W

4 dilimlik model 5KMT421 için 1800 W

NOT: Güç kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid veya servis yetkilisi tarafından değiştirilmelidir. Uzatma kablosu kullanmayın. Elektrik kablosu çok kısa ise kalifiye bir elektrikçiye veya servis teknisyenine cihazın yakınına bir priz monte ettiriniz.

ÜRÜN KULLANIMI

İLK KULLANIM ÖNCESİNDE

Ekmek Kızartma Makinenizi kullanmadan önce Ekstra Geniş Yuvaları kontrol ederek ambalajları ve gönderi veya taşıma süreçleri sırasında cihazın içine düşmüş olabilecek basılı materyalleri çıkarın. Ekmek Kızartma Makinesinin içine metal bir nesne sokmayın.

Ekmek Kızartma Makinenizi ilk kez kullanırken hafif bir duman görebilirsiniz. Bu normaldir. Duman zararsızdır ve kısa bir süre sonra kaybolur.

Gerekirse kabloyu tabanın altına sararak kısaltın. Ekmek Kızartma Makinesinin ayakları, kablounun makinenin yan taraflarından çıkmasına izin verecek kadar uzundur.

ÜRÜN KULLANIMI (DEVAM ETTİ)

EKMEK KIZARTMA MAKİNESİNİN KULLANIMI

⚠ UYARI

Elektrik Çarpması Tehlikesi



Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

1. Ekmek Kızartma Makinesinin fişini topraklı bir prize takın.
2. Kızartmak istediğiniz ekmeği veya başka bir yiyeceği yuvaya yerleştirin.
NOT: 2 Dilimlik Modellerde eşit kızartma için tek türde ve aynı kalınlığa sahip ekmekleri kızartın. İki Ayır Kontrole sahip 4 Dilimlik Modellerde iki farklı ekmeği kızartmak istiyorsanız her yuvada sadece bir ekmeği kızarttığınızdan emin olun.
3. İsteddiğiniz kızartma seviyesini seçmek için Kızartma Derecesi Kontrol Kadranını çevirin. Kadranı, daha iyi kızarmış yiyecekler için sağa, daha az kızarmış yiyecekler için ise sola çevirin.
NOT: Farklı ekmeğin türleri ve bu ekmeklerin nem seviyeleri, farklı kızartma ayarları gerektirebilir. Örneğin, kuru ekmeğin nemli ekmeğe göre daha hızlı kızarır ve daha düşük bir ayar gerektirir.
4. Kızartma işlemini başlatmak için KIZARTMA/İPTAL (□⏏) düğmesine basın. Kendini Ortalayıcı Teller, yiyecekleri dik tutmak için otomatik olarak ayarlanır. Kızartma işlemi tamamlandığında Döngü Sonu sinyali uyarı sesi verir ve Ekmek Kızartma Makinesi kapanarak kızarmış yiyecekleri yukarı çıkarır.
5. Kızartma işlemini istediğiniz zaman iptal etmek için KIZARTMA/İPTAL (□⏏) düğmesine tekrar basın. Ekmek Kızartma Makinesi kapanır ve kızarmış yiyecek yukarı çıkar.

BAKIM VE TEMİZLİK

ÖNEMLİ: Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

1. Temizlemeden önce Ekmek Kızartma Makinesinin fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
2. Çıkarılabilir Kırıntı Tepsisinin ortasına basıp bırakın ve tepsiyi dışarı doğru kaydırın. Kırıntıları çöpe dökün. Kırıntı Tepsisinin her kullanımdan sonra boşaltılması önerilir. Kırıntı Tepsisi bulaşık makinesinin üst rafında yıkanabilir.

ÖNEMLİ: Tepsisi, kızartma döngüsü sona erdiğinde sıcak olacaktır.

3. Ekmek Kızartma Makinesini yumuşak ve nemli bir pamuklu bezle silin. Kağıt havlu, aşındırıcı temizleyiciler veya sıvı temizlik ürünleri kullanmayın. Ekmek Kızartma Makinesini suya batırmayın.

BAKIM VE TEMİZLİK (DEVAM ETTİ)

4. Kırıntı tepsisini Ekmek Kızartma Makinesine geri takın. Yerine oturana kadar sıkıca içeri doğru bastırın. Kırıntı tepsisi doğru konuma yerleşmeden Ekmek Kızartma Makinesini kullanmayın.

NOT: Ekmek Kızartma Makinesine yağ sıçradıysa hemen yumuşak ve nemli bir pamuklu bezle silin.


NOT: KitchenAid, Ekmek Kızartma Makinesinin üzerini kapatmanızı önermez.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu cihaz; Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman Direktifi (WEEE) dahil AB ve Birleşik Krallık'taki yasalarla uyumlu olarak işaretlenmiştir.
- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığının maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.
- Ürün veya birlikte verilen belgeler üzerindeki  simgesi, bu ürünün ev atığı olarak işlem görmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşüm için toplandığı uygun bir merkeze götürülmesi gerektiğini göstermektedir.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB sayılı Düşük Gerilim Direktifi, 2014/30/AB sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2009/125/EC sayılı Ecodesign Direktifi, 2011/65/AB sayılı RoHS (Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması) Direktifi ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTİSİ (“GARANTİ”) HÜKÜMLERİ

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“**Garanti Veren**”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti; (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

- a) Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.

KITCHENAID GARANTISI (“GARANTI”) HÜKÜMLERİ (DEVAM ETTİ)

b) Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere iki yıllık tam garanti.

- c) Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.
- d) Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.
- e) Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihine bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:
- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.
- f) Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse www.kitchenaid.com.tr (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Avrupa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

İTHALATÇI BİLGİSİ:

İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Macun Mah. Batı Bulvarı ATB İş Mrkz.
No:1 C Blok 49
Yenimahalle/ANKARA 06105
SSHYB Tarih/No: 27.07.2017 / 52253
+90 312 397 83 70

- g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.
- h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığını gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

- a) Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.
- b) Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.
- c) Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.
- d) Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz:

www.kitchenaid.eu

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Не торкайтеся гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками або виступами.
3. Не занурюйте прилад у жодну рідину. Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не занурюйте шнур, вилки чи прилад у воду чи інші рідини.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

- 4.** Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть уживати даний пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
- 5.** Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недоступному для дітей.
- 6.** У разі використання будь-якого пристрою поблизу дітей слід буди особливо обережними.
- 7.** Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання й вони розуміють пов'язані із цим загрози.
- 8.** Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
- 9.** Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може робити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
- 10.** Якщо пристрій не використовується, а також перш ніж розбирати та чистити його, вимкніть живлення та від'єднайте пристрій від розетки. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.
- 11.** Витягуйте вилку з розетки, коли не користуєтеся приладом, а також перед його чищенням. Перш ніж установлювати чи знімати деталі приладу, дайте йому охолонути.
- 12.** Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

13. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
14. Не використовуйте пристрій на вулиці.
15. Не допускайте звисання шнура з краю стола чи стійки або його контакту з гарячими поверхнями.
16. Не розміщуйте на гарячій газовій або електричній плиті, поруч із ними або в нагрітій духовці.
17. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
18. Завжди спочатку вставляйте штепсель у прилад, а потім підключаєте шнур до розетки. Для вимкнення поверніть перемикач у положення ВИМК., а потім вийміть вилку з розетки.
19. Під час нагрівання печива для тостера завжди використовуйте найменший ступінь підсмажування.
20. Використовуйте прилад лише за призначенням.
21. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі або ураження електричним струмом, не кладіть у тостер продукти дуже великого розміру, продукти, загорнуті у фольгу, або побутове приладдя.
22. Якщо під час роботи тостер торкається до легкозаймистих матеріалів, наприклад штор, декоративної тканини, стін тощо, або такі матеріали його накривають, це може призвести до пожежі.
23. Не намагайтеся виймати продукти, що застрягли в тостері, коли прилад включений у розетку.
24. Приладом не можна керувати за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
25. Скибочки хліба можуть підгоріти, тому не використовуйте тостер поруч із легкозаймистими матеріалами, наприклад шторами.
26. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
27. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

28. Цей прилад призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:

- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
- у фермерських будинках;
- у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
- у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті www.KitchenAid.eu. Ознайомтеся із цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **00 800 381 040 26**.

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Напруга: 220–240 В

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 1100 Вт у моделі для 2 скибочок 5КМТ21

1800 Вт у моделі для 4 скибочок 5КМТ421

ПРИМІТКА. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може зробити лише KitchenAid або сервісний агент. Не використовуйте подовжувальний шнур. Якщо шнур живлення занадто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або технічного фахівця сервісної служби, щоб він установив розетку поблизу приладу.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед використанням тостера перевірте надширокі отвори для хліба й вийміть пакувальні матеріали та папір, які могли потрапити всередину під час транспортування чи обслуговування приладу. Не використовуйте металевий предмет під час перевірки отворів тостера.

Під час першого використання тостера можлива поява легкого диму. Це нормально. Дим нешкідливий і незабаром розсіється.

Щоб укоротити довжину шнура, намотайте його частину на тримачі на дні приладу. Ніжки тостера достатньо високі, тому шнур живлення може виходити з-під будь-якого боку тостера.

ВИКОРИСТАННЯ ТОСТЕРА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

1. Вставте вилку живлення тостера в розетку із заземленням.
2. Помістіть скибочки хліба або інший продукт в отвори тостера.
ПРИМІТКА: для рівномірного підсмажування в моделях для 2 скибочок слід підсмажувати скибочки лише одного виду хліба й однакової товщини. У моделях для 4 скибочок, що мають два окремі набори елементів керування, в одній парі отворів слід готувати тости одного виду хліба й однакової товщини.
3. Виберіть ступінь підсмажування, повертаючи відповідний регулятор. Для збільшення ступеню підсмажування поверніть регулятор праворуч, для зменшення – ліворуч.
ПРИМІТКА. Для різних видів хліба з різним рівнем вологості потрібно налаштувати різні ступені підсмажування. Наприклад, сухий хліб підсмажиться швидше, ніж вологий. У такому разі потрібно налаштувати помірний ступінь підсмажування.
4. Щоб розпочати приготування тостів, натисніть кнопку TOAST / CANCEL (ПІДСМАЖУВАННЯ / СКАСУВАННЯ) (☐☞). Решітки, що встановлюються самостійно, автоматично налаштуються для утримання хліба у вертикальному положенні. Після закінчення процесу підсмажування пролунає звуковий сигнал закінчення циклу, тостер відключиться та підніме тости.
5. Цикл підсмажування можна зупинити в будь-який момент, натиснувши кнопку TOAST/CANCEL (ПІДСМАЖУВАННЯ / СКАСУВАННЯ) (☐☞). Тостер підніме тости та вимкнеться.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

УВАГА: перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

1. Перш ніж очищувати тостер, від'єднайте його від мережі й дайте йому охолонути.
2. Натисніть на центральну частину знімного лотка для крихт, потім відпустіть і вийміть його. Струсіть крихти в контейнер для сміття. Рекомендується спорожнювати лоток для крихт після кожного використання тостера. Лоток для крихт можна мити у верхньому відділі посудомийної машини.

УВАГА: одразу після завершення циклу підсмажування лоток для крихт буде гарячим.

3. Протріть тостер м'якою вологою бавовняною тканиною. Не використовуйте паперові серветки, абразивні або рідкі миючі засоби. Не занурюйте тостер у воду.
4. Установіть лоток для крихт у тостер. Натисніть до клацання. Не використовуйте тостер без установленого лотка для крихт.

ПРИМІТКА: у разі потрапляння жиру або олії на корпус тостера відразу протріть його м'якою вологою бавовняною тканиною.


ПРИМІТКА: компанія KitchenAid не рекомендує накривати тостер.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/EC щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS).

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- a) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів.
- e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
 - ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КИІВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, б.44, т/ф 044- 581-58-90 <https://trapeza.com.ua/>
- g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid уже зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>

شروط ضمان KITCHENAID ("الضمان") (يُتبع)

AR

2. حدود الضمان

- (a) لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.
- (b) لا ينطبق الضمان في حال البلى والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والفضل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فولطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).
- (c) لا ينطبق الضمان في حال تم تحويل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد 120 فولت إلى منتجات بجهد 220-240 فولت.
- (d) إن توفير خدمات الضمان لا يمتد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المرغبة مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.
- (e) بالنسبة إلى جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة:
يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لاسيما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية إلزامية بموجب القانون.
- بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للعميل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات.

تتوفر معلومات إضافية أيضًا على الموقع الإلكتروني الخاص بنا:

- بالنسبة إلى المملكة المتحدة وأيرلندا www.kitchenaid.eu
- بالنسبة إلى جنوب أفريقيا: www.kitchenaidafrica.com
- بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة: www.KitchenAid-MEA.com

تسجيل المنتج

سجل جهاز KitchenAid الجديد الآن: <http://www.kitchenaid.eu/register>

شروط ضمان KITCHENAID ("الضمان") (يُتبع)

- عند شراء منتج عبر الإنترنت، ستخضع حقوقك القانونية لقانون الاتصالات والمعاملات الإلكترونية للعام 2002، وميثاقك ما يلي:
- ضمن مدة 7 أشهر بعد إتمام المعاملة أو بعد التسليم: يمكنك إلغاء عملية الشراء بدون أي سبب وبدون عقوبة.
- ضمن مدة 30 يوماً من تاريخ إلغاء المعاملة: يحق لك استرداد المبلغ المدفوع إذا كنت قد دفعته بالفعل.
- ستتحمل فقط مسؤولية التكاليف المباشرة المترتبة عن إعادة المنتج إلى الضامن.

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعيل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها.

1. نطاق الضمان وشروطه

- يمنح الضامن الضمان للمنتجات المذكورة في القسم 1.ب) والتي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن البلدان التالية: المملكة المتحدة أو أيرلندا أو جنوب أفريقيا أو الإمارات العربية المتحدة.
 - تستمد مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:
- ضمان كامل لمدة سنتين من تاريخ الشراء.**
- تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.
 - يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.
 - يتعين على الضامن تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضامن، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:
 - إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منه، أو
 - استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه. إذا لم يعد المنتج متوفراً، فيحق للضامن تبديل المنتج بمنتج آخر يعادله قيمةً أو بقيمة أعلى.
 - إذا أُرِدَ المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعين على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة KitchenAid الخاصة بالبلد أو بالضامن مباشرة على العنوان KitchenAid Europe, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium

عنوان البريد الإلكتروني في المملكة المتحدة: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

عنوان البريد الإلكتروني في أيرلندا: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

رقم الهاتف المجاني في المملكة المتحدة وأيرلندا: 00 800 381 040 26

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

الموزع المحلي لجنوب أفريقيا من KitchenAid:
KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

اتصل بالموزع لدينا:

الهاتف: +27 21 555 0700

يمكنك الاتصال بمركز خدمة الزبائن المعني بالأجهزة المنزلية الصغيرة من الساعة 8:30 صباحاً حتى الساعة 1:00 من بعد الظهر ومن الساعة 1:30 حتى الساعة 5:00 من بعد الظهر أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني على العنوان التالي: hello@kitchenaidafrica.com

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

القنصلية للإلكترونيات **AL GHANDI ELECTRONICS**

ص.ب. رقم 9088،

دبي، الإمارات العربية المتحدة

رقم الهاتف المجاني: +971 4 2570007

- يحتمل الضامن تكاليف الإصلاح، بما في ذلك قطع الغيار، وأي رسوم بريد (إن توفرت) لتسليم منتج أو جزء من منتج خال من العيوب. يتحمل الضامن أيضاً رسوم البريد لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب منه في حال طلب الضامن أو مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بكل بلد إعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج. ولكن، يتحمل المستهلك تكاليف التغليف المناسب لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج.
- يهدف المتكمن من تقديم مطالبة بموجب الضمان، يتعين على المستهلك تقديم الإيصالات أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♻️ عليها. وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال التام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

- هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة التي تغطي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
- بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضاً من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.
- يشير الرمز ♻️ الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه باعتباره من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.
- للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.

إعلان المطابقة

للاتحاد الأوروبي

تم تصميم هذا الجهاز وإنتاجه وتوزيعه بالتوافق مع متطلبات السلامة بحسب توجيهات المجلس الأوروبي: توجيه الجهد المنخفض 2014/35/EU وتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU وتوجيه التصميم البيئي 2009/125/EC وتوجيه حظر استخدام مواد خطيرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) 2011/65/EU والتعديلات المدخلة عليها.

شروط ضمان KITCHENAID ("الضمان")

للمملكة المتحدة وأيرلندا وجنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة

إن KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("الضامن") تمنح العميل النهائي الذي يعتبر مستهلكاً، ضماناً وفقاً للشروط التالية.

بالنسبة إلى المملكة المتحدة:

- ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حقوق المستهلك لعام 2015 على ضرورة أن تكون المنتجات عرضها وتكون جودتها مرضية، كما هو موضح. في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة، تحوّلك حقوقك القانونية ما يلي:
- لغاية 30 يوماً: في حال كان المنتج لديك معيباً، فيمكنك استرجاع أموالك فوراً.
- لغاية ستة أشهر: في حال تعذر إصلاح المنتج لديك أو استبداله، فيحق لك استرجاع أموالك بالكامل في معظم الحالات.
- لغاية ست سنوات: في حال لم يدم المنتج لديك لفترة مقبولة من الوقت، فيحق لك استرجاع بعض من أموالك.

تخضع هذه الحقوق لبعض الاستثناءات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى زيارة موقع Citizens Advice الإلكتروني www.adviceguide.org.uk أو الاتصال على الرقم **03454 04 05 06**.

بالنسبة إلى أيرلندا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها، تبعاً للوائح التنظيمية في المجتمعات الأوروبية (بعض جوانب بيع سلع المستهلك والضمانات المرتبطة للعام 2003 (المادة التشريعية رقم 11/2003)) وغيرها من التشريعات التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية.

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

- ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حماية المستهلك لعام 2008 على ضرورة أن تكون المنتجات: (i) وافية لغرضها ضمن حدود المنطق؛ و(ii) في حالة تشغيلها سليمة وعالية الجودة وخالية من العيوب؛ و(iii) قابلة للاستخدام ومعقولة لفترة معقولة من الوقت، مع الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المخصصة له وكل الظروف المحيطة و(iv) ممثلة لأي معايير سارية أو أي لوائح تنظيمية عامة أخرى.
- في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة وفي حال عدم شراء المنتجات عبر الإنترنت، تحوّلك حقوقك القانونية ما يلي:
- يحق لك استرجاع أموالك إذا لم تستطع لك الفرصة لفحص المنتج قبل التسليم وإذا رفضت تسليم المنتج على أساس أن نوعه وجودته لم يأتيا كما كان متوقفاً أو لم يتوافقا مع المواصفات، إلى حد معقول.
- ضمن مدة 5 أيام عمل بعد التسليم: يمكنك أن تلغي عملية الشراء التي أجريتها وتطلب باسترجاع أموالك في حال تم الشراء نتيجة تسويق مباشر.
- ضمن مدة 10 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك بالكامل في حال تبين أن المنتج غير ملائم لغرض محدد عرضه عليك الضامن بشكل خاص.
- ضمن مدة 15 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك في حالات التالية: (i) لم يتم تسليم المنتج إليك؛ أو (ii) إذا قمت بإعادة المنتج إلى الضامن.
- ضمن مدة 6 أشهر بعد التسليم: سوف يحق لك استرجاع أموالك أو استبدال المنتج في حال كان المنتج معيباً أو فشل في التشغيل تبعاً للشروط المتعلقة بمواصفاته.

تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بأخذ كهرباء مؤرّض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

ولا تستخدم أحد المهابنات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.



1. قم بتوصيل سلك آلة التخميص بأخذ كهرباء مؤرّض.

2. أدخل الخبز أو أي طعام آخر تريد تخميصه في الفتحة.

ملاحظة: لتخميص الخبز بطريقة متساوية في الطراز المخصص لشريحتين، قم بتخميص نوع خبز واحد وسماكته واحدة في كل مرة. بالنسبة إلى الطرازات المخصصة لأربع شرائح والمزودة بقرص تحكم منفصلين، احرص على تخميص نوع خبز واحد فقط في كل زوج من الفتحات إذا أردت تخميص نوعين مختلفين من الخبز.

3. أدر قرص التحكم بدرجة التخميص لتحديد درجة التخميص التي تريدها. أدره يميناً للحصول على تخميص بدرجة أكبر أو يساراً للحصول على تخميص بدرجة أقل.

ملاحظة: قد تتطلب أنواع مختلفة من الخبز ومستويات الرطوبة فيها إعدادات تخميص مختلفة. على سبيل المثال، يتحصن الخبز الجاف بسرعة أكبر من الخبز الرطب ويتطلب إعداداً أخف.

4. اضغط على زر التخميص/الإلغاء (⏏) لبدء التخميص. سيتم ضبط الرفين اللذين يتمتعان بقدرة ذاتية على تثبيت موضعهما في الوسط في الوسط تلقائياً لتثبيت الطعام بشكل مستقيم. عند الانتهاء من التخميص، تصدر الآلة صوتاً يشير إلى انتهاء الدورة وسيتم إيقاف تشغيل آلة التخميص ورفع الشرائح.

5. لإلغاء التخميص في أي وقت، اضغط على زر التخميص/الإلغاء (⏏) مرة أخرى. سيتم إيقاف تشغيل آلة التخميص ورفع الخبز المحمص.

العناية والتنظيف

أمر مهم: اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.

1. افصل آلة التخميص عن الطاقة واتركها تبرد قبل التنظيف.

2. اضغط على وسط صينية الفتات القابلة للفك وأفلتها، ثم اسحبها إلى الخارج. تخلص من الفتات في حاوية النفايات. يوصى بإفراغ صينية الفتات بعد كل استخدام. يمكن غسل صينية الفتات في الرف العلوي من الجلاية.

أمر مهم: تكون الصينية ساخنة فور انتهاء دورة التخميص.

3. امسح آلة التخميص بقطعة قماش قطنية ناعمة ورطبة. لا تستخدم المناشف الورقية أو المنظفات الكاشطة أو منتجات التنظيف السائلة. ولا تغمر آلة التخميص بالماء.

4. أعد صينية الفتات إلى آلة التخميص. اضغط عليها بإحكام حتى تستقر في مكانها. لا تستخدم آلة التخميص بدون وجود صينية الفتات في موضعها المناسب.

ملاحظة: في حال وجود آثار شحم أو زيت على آلة التخميص، امسح الأثار على الفور باستخدام قطعة قماش قطنية ناعمة ورطبة.

ملاحظة: لا توصي KitchenAid باستخدام غطاء لآلة التخميص.

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضّل زيارة الموقع الإلكتروني www.KitchenAid.eu. قد يساهم ذلك في توفير تكلفة مكالمة الخدمة. للحصول على نسخة مطبوعة مجانية من المعلومات عبر الإنترنت، اتصل على الرقم **00 800 381 040 26**.

المتطلبات الكهربائية

الجهد: 220-240 فولت

التردد: 60/50 هرتز

الطاقة: 1100 واط للطراز المخصص لثريحتين 5KMT221

1800 واط للطراز المخصص لأربعة شرائح 5KMT421

ملاحظة: في حال كان سلك الطاقة تالفاً، يجب استبداله من قِبَل الشركة المصنّعة أو وكيل خدمة معتمد لديها لتفادي أي خطر. لا تستخدم سلك إطالة. إذا كان سلك إمداد الطاقة قصير للغاية، اطلب فني كهرباء أو موظف خدمة مؤهل لتركيب مأخذ بالقرب من الجهاز.

!تحذير



خطر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض.

لا تقم بإزالة سن التأسيس.

ولا تستخدم أحد المهابيات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

استخدام المنتج

قبل الاستخدام للمرة الأولى

قبل استخدام آلة التحميص، تحقق من الفتحات الكبيرة جداً وقم بإزالة أي مواد تغليف أو مواد مطبوعة قد تكون سقطت داخل الفتحات أثناء الشحن أو المعالجة. لا تدخل أجساماً معدنية في آلة التحميص.

قد ترى دخاناً خفيفاً في المرة الأولى التي تستخدم فيها آلة التحميص. ويُعد هذا طبيعياً. إن الدخان غير ضار وسيختفي قريباً.

قم بتقصير السلك، إذا لزم الأمر، عن طريق لفه أسفل القاعدة. تم تصميم آلة التحميص بأقدام طويلة بالقدر الكافي للسماح بخروج السلك من تحت أي جانب من جوانب آلة التحميص.

سلامة المنتج (يُتبع)

9. في حال تلف سلك إمداد الطاقة، يجب استبداله من قبل KitchenAid أو وكيل خدمة معتمد لديها أو فرد مؤهل بالمستوى نفسه لتنفاذي أي خطر.
10. أوقف تشغيل الجهاز، ثم افصله عن مأخذ التيار عند عدم استخدامه، وقيل تجميع الأجزاء أو تفكيكها وقبل تنظيفه. ولفصل الجهاز عن التيار، أمسك بالقابس واجذبه بعيداً عن مأخذ التيار. وتجنب جذبته من سلك الكهرباء.
11. افصل الجهاز عن القابس عند عدم استخدامه وقبل تنظيفه. اترك الجهاز حتى يبرد قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه.
12. لا تشغل أي جهاز به سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطله أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. وأعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو تعديله كهربائياً أو ميكانيكياً.
13. قد يتسبب استخدام الأكسسوارات/الملحقات التي لا توصي بها KitchenAid، أو التي لا تتبعها، بنشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة.
14. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
15. لا تدع السلك يتدلى من حافة الطاولة أو المنضدة أو يلمس الأسطح الساخنة.
16. لا تضع الجهاز على موقد غاز أو كهربائي ساخن أو بالقرب منهما، أو في فرن ساخن.
17. لا تترك الجهاز أبداً من دون مراقبة في أثناء تشغيله.
18. قم دائماً بتوصيل قابس الطاقة بالجهاز أولاً، ثم قم بتوصيل السلك بمأخذ الحائط لفصل الجهاز عن الطاقة، أوقف تشغيل أي مفتاح تحكم، ثم افصل القابس عن مأخذ الحائط.
19. عند تسخين معجنات المحمصة، استخدم دائماً إعداد التحميص الأخف.
20. لا تستخدم الجهاز لغرض آخر غير الاستخدام المقصود منه.
21. يجب ألا يتم إدخال الأطعمة ذات الحجم الكبير جداً أو حزم الرقائق المعدنية أو الأواني في آلة التحميص لأنها قد تؤدي إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
22. قد يحدث حريق إذا كانت آلة التحميص مغطاة بمواد قابلة للاشتعال أو تلامسها، بما في ذلك الستائر والأقمشة والجران وما شابه، أثناء التشغيل.
23. لا تحاول إخراج الطعام عندما تكون آلة التحميص موصولة بالطاقة.
24. إن الجهاز غير معد للاستخدام بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.
25. قد يحترق الخبز، لذا لا تستخدم آلة التحميص بالقرب من مواد قابلة للاشتعال أو أسفلها، مثل الستائر.
26. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.
27. راجع قسم "العناية والتنظيف" للاطلاع على تعليمات تنظيف الأسطح الملامسة للطعام.
28. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:
 - المطابخ المعدة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - البيوت الريفية؛
 - من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر؛
 - البيئات التي توفر الإقامة والإفطار.

احتفظ بهذه التعليمات

سلامتك وسلامة الآخرين مهمان للغاية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز. اقرأ دائماً كل رسائل السلامة واتبعها.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.

ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تؤدي إلى وفاتك أو التسبب بأذى لك وللآخرين. تأتي كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة وكلمة "خطر" أو "تحذير". وتعني هذه الكلمات:



قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات على الفور.

خطر

قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.

تحذير

تُشرح كل رسائل السلامة الخطر المحتمل، وتُعلمك بكيفية تقليل احتمال الإصابة، وبما قد يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائماً والتي تتضمن ما يلي:

1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. فلا تلمس الأسطح الساخنة واستخدم المقابض أو الأقراص.
3. يجب عدم غمر الجهاز بلسوائل. للحماية من الإصابة بصدمة كهربائية، لا تغمر السلك أو المقابس الكهربائية الخاصة بالجهاز بالماء أو بسائل آخر.
4. هذا الجهاز غير معد لاستخدام الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو المقتفرين إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يوفر لهم الإشراف أو التعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص يكون مسؤولاً عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
5. الاتحاد الأوروبي فقط: هذا الجهاز لا يجب أن يستخدمه الأطفال. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال.
6. يجب الإشراف عن كثب على الأطفال أثناء استخدامهم الجهاز وتوخي الحذر الشديد في حال استخدامه بالقرب منهم.
7. الاتحاد الأوروبي فقط: يستطيع استخدام الأجهزة الأشخاص الذين يعانون ضعفاً في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين لا يملكون الخبرة والمعرفة، بشرط توفير الإشراف أو التوجيه لهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
8. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES



KitchenAid

©2022 All rights reserved.